

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
January 2007



- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1: Introduction | 7: Public Communications_ |
| 2: Public Safety | 8: Land Dispute |
| 3: Public Health | 9: Curfew Enforcement |
| 4: Transportation | 10: Border Crossing |
| 5: Driver's Guide | 11: Village Assessment |
| 6: Public Works and Utilities | 12: Reparations |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
January 2007

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1: Introduction | 7: Public Communications_ |
| 2: Public Safety | 8: Land Dispute |
| 3: Public Health | 9: Curfew Enforcement |
| 4: Transportation | 10: Border Crossing |
| 5: Driver's Guide | 11: Village Assessment |
| 6: Public Works and Utilities | 12: Reparations |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
January 2007



- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1: Introduction | 7: Public Communications_ |
| 2: Public Safety | 8: Land Dispute |
| 3: Public Health | 9: Curfew Enforcement |
| 4: Transportation | 10: Border Crossing |
| 5: Driver's Guide | 11: Village Assessment |
| 6: Public Works and Utilities | 12: Reparations |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
January 2007

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1: Introduction | 7: Public Communications_ |
| 2: Public Safety | 8: Land Dispute |
| 3: Public Health | 9: Curfew Enforcement |
| 4: Transportation | 10: Border Crossing |
| 5: Driver's Guide | 11: Village Assessment |
| 6: Public Works and Utilities | 12: Reparations |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

gh	as in	<u>gheza</u>	or	esh <u>ghail</u>
Kh	as in	<u>Khud</u>	or	<u>Khordan</u>
R	as in	<u>Raa</u>	or	tek <u>RaaR</u>
'	as in	te' <u>daad</u>	or	o' <u>momee</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

gh	as in	<u>gheza</u>	or	esh <u>ghail</u>
Kh	as in	<u>Khud</u>	or	<u>Khordan</u>
R	as in	<u>Raa</u>	or	tek <u>RaaR</u>
'	as in	te' <u>daad</u>	or	o' <u>momee</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

gh	as in	<u>gheza</u>	or	esh <u>ghail</u>
Kh	as in	<u>Khud</u>	or	<u>Khordan</u>
R	as in	<u>Raa</u>	or	tek <u>RaaR</u>
'	as in	te' <u>daad</u>	or	o' <u>momee</u>

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

gh	as in	<u>gheza</u>	or	esh <u>ghail</u>
Kh	as in	<u>Khud</u>	or	<u>Khordan</u>
R	as in	<u>Raa</u>	or	tek <u>RaaR</u>
'	as in	te' <u>daad</u>	or	o' <u>momee</u>

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Dari
1-1	Do you understand this language?	aayaa in zaban Ra mefahmeed?	آیا این زبان را می فهمی؟
1-2	We are here to help you.	maa injaa baRaaye kumake shumaa hasteem.	ما اینجا برای کمک شما هستیم.
1-3	I do not understand.	na me fahmam.	نه می فهمم.
1-4	There is no one available who speaks Dari.	daRinja kasee naeest ke in zaban Raa befahmad.	در اینجا کسی نیست که این زبان را بفهمد.
1-5	I understand.	man meefahmam	من می فهمم.
1-6	Repeat please.	lutfan takRaaR kuneed	لطفاً تکرار کنید.
1-7	Come with me.	baa man beeyaa-eed	با من بیا بید.
1-8	Be quiet.	chup bashed	چپ باشید.

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Dari
1-1	Do you understand this language?	aayaa in zaban Ra mefahmeed?	آیا این زبان را می فهمی؟
1-2	We are here to help you.	maa injaa baRaaye kumake shumaa hasteem.	ما اینجا برای کمک شما هستیم.
1-3	I do not understand.	na me fahmam.	نه می فهمم.
1-4	There is no one available who speaks Dari.	daRinja kasee naeest ke in zaban Raa befahmad.	در اینجا کسی نیست که این زبان را بفهمد.
1-5	I understand.	man meefahmam	من می فهمم.
1-6	Repeat please.	lutfan takRaaR kuneed	لطفاً تکرار کنید.
1-7	Come with me.	baa man beeyaa-eed	با من بیا بید.
1-8	Be quiet.	chup bashed	چپ باشید.

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Dari
1-1	Do you understand this language?	aayaa in zaban Ra mefahmeed?	آیا این زبان را می فهمی؟
1-2	We are here to help you.	maa injaa baRaaye kumake shumaa hasteem.	ما اینجا برای کمک شما هستیم.
1-3	I do not understand.	na me fahmam.	نه می فهمم.
1-4	There is no one available who speaks Dari.	daRinja kasee naeest ke in zaban Raa befahmad.	در اینجا کسی نیست که این زبان را بفهمد.
1-5	I understand.	man meefahmam	من می فهمم.
1-6	Repeat please.	lutfan takRaaR kuneed	لطفاً تکرار کنید.
1-7	Come with me.	baa man beeyaa-eed	با من بیا بید.
1-8	Be quiet.	chup bashed	چپ باشید.

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Dari
1-1	Do you understand this language?	aayaa in zaban Ra mefahmeed?	آیا این زبان را می فهمی؟
1-2	We are here to help you.	maa injaa baRaaye kumake shumaa hasteem.	ما اینجا برای کمک شما هستیم.
1-3	I do not understand.	na me fahmam.	نه می فهمم.
1-4	There is no one available who speaks Dari.	daRinja kasee naeest ke in zaban Raa befahmad.	در اینجا کسی نیست که این زبان را بفهمد.
1-5	I understand.	man meefahmam	من می فهمم.
1-6	Repeat please.	lutfan takRaaR kuneed	لطفاً تکرار کنید.
1-7	Come with me.	baa man beeyaa-eed	با من بیا بید.
1-8	Be quiet.	chup bashed	چپ باشید.

1-9	Describe it with gestures.	baa haRakate a'zaayee badan eshaaRa neeshaan bedeheed.	با حرکت اعضای بدن اشاره نشان بدهید.
1-10	Do not get excited.	hayeejanee nashaweed.	هیجانی نه شوید.
1-11	Do what I ask.	haRchee ke meegooyam hamaantouR kuneed.	هر چه که میگوییم همانطور کنید.
1-12	Do you mean "no"?	manzooRe shuma "nay" ast?	منظور شما "نه" است؟
1-13	Do you mean "yes"?	manzooRe shumaa "bale" ast?	منظور شما "بلی" است؟
1-14	I will get an interpreter.	man yak taRjumaan paydaa meekeunam.	من یک ترجمان پیدا میکنم.
1-15	Is this it?	injaa ast?	اینجا است؟
1-16	Yes.	balay	بلی
1-17	No.	nae	نه

1-9	Describe it with gestures.	baa haRakate a'zaayee badan eshaaRa neeshaan bedeheed.	با حرکت اعضای بدن اشاره نشان بدهید.
1-10	Do not get excited.	hayeejanee nashaweed.	هیجانی نه شوید.
1-11	Do what I ask.	haRchee ke meegooyam hamaantouR kuneed.	هر چه که میگوییم همانطور کنید.
1-12	Do you mean "no"?	manzooRe shuma "nay" ast?	منظور شما "نه" است؟
1-13	Do you mean "yes"?	manzooRe shumaa "bale" ast?	منظور شما "بلی" است؟
1-14	I will get an interpreter.	man yak taRjumaan paydaa meekeunam.	من یک ترجمان پیدا میکنم.
1-15	Is this it?	injaa ast?	اینجا است؟
1-16	Yes.	balay	بلی
1-17	No.	nae	نه

1

1

1-9	Describe it with gestures.	baa haRakate a'zaayee badan eshaaRa neeshaan bedeheed.	با حرکت اعضای بدن اشاره نشان بدهید.
1-10	Do not get excited.	hayeejanee nashaweed.	هیجانی نه شوید.
1-11	Do what I ask.	haRchee ke meegooyam hamaantouR kuneed.	هر چه که میگوییم همانطور کنید.
1-12	Do you mean "no"?	manzooRe shuma "nay" ast?	منظور شما "نه" است؟
1-13	Do you mean "yes"?	manzooRe shumaa "bale" ast?	منظور شما "بلی" است؟
1-14	I will get an interpreter.	man yak taRjumaan paydaa meekeunam.	من یک ترجمان پیدا میکنم.
1-15	Is this it?	injaa ast?	اینجا است؟
1-16	Yes.	balay	بلی
1-17	No.	nae	نه

1-9	Describe it with gestures.	baa haRakate a'zaayee badan eshaaRa neeshaan bedeheed.	با حرکت اعضای بدن اشاره نشان بدهید.
1-10	Do not get excited.	hayeejanee nashaweed.	هیجانی نه شوید.
1-11	Do what I ask.	haRchee ke meegooyam hamaantouR kuneed.	هر چه که میگوییم همانطور کنید.
1-12	Do you mean "no"?	manzooRe shuma "nay" ast?	منظور شما "نه" است؟
1-13	Do you mean "yes"?	manzooRe shumaa "bale" ast?	منظور شما "بلی" است؟
1-14	I will get an interpreter.	man yak taRjumaan paydaa meekeunam.	من یک ترجمان پیدا میکنم.
1-15	Is this it?	injaa ast?	اینجا است؟
1-16	Yes.	balay	بلی
1-17	No.	nae	نه

1

1

1-18	Point to it.	baa eshaaRaye angusht neshaan bedeh	با اشاره انگشت نشان بده.
1-19	Relax.	Raahat baasheed	راحت باشید.
1-20	Show me.	nishaan bedeh	نشان بده.
1-21	Write your answer here.	jawaabetaan Raa injaa beneweeseed	جواب تان را اینجا بنویسید
1-22	Please.	mehRabaanee	مهربانی
1-23	Thank you.	tashakuR	رکشت
1-24	You are welcome.	qaabele tashakuR neest.	قابل تشكر نیس
1-25	Thank you for talking with me.	az inke baa man suhbat kaRdee tashakuR	از اینکه با من صحبت کردن تشکر.
1-26	I will talk with you again.	baaz baa ham suhbat Khaaheem kaRd.	باز با هم صحبت خواهیم کرد
1-27	Good-bye.	Khuda hafiz.	خدا حافظ

1-18	Point to it.	baa eshaaRaye angusht neshaan bedeh	با اشاره انگشت نشان بده.
1-19	Relax.	Raahat baasheed	راحت باشید.
1-20	Show me.	nishaan bedeh	نشان بده.
1-21	Write your answer here.	jawaabetaan Raa injaa beneweeseed	جواب تان را اینجا بنویسید
1-22	Please.	mehRabaanee	مهربانی
1-23	Thank you.	tashakuR	رکشت
1-24	You are welcome.	qaabele tashakuR neest.	قابل تشكر نیس
1-25	Thank you for talking with me.	az inke baa man suhbat kaRdee tashakuR	از اینکه با من صحبت کردن تشکر.
1-26	I will talk with you again.	baaz baa ham suhbat Khaaheem kaRd.	باز با هم صحبت خواهیم کرد
1-27	Good-bye.	Khuda hafiz.	خدا حافظ

1-18	Point to it.	baa eshaaRaye angusht neshaan bedeh	با اشاره انگشت نشان بده.
1-19	Relax.	Raahat baasheed	راحت باشید.
1-20	Show me.	nishaan bedeh	نشان بده.
1-21	Write your answer here.	jawaabetaan Raa injaa beneweeseed	جواب تان را اینجا بنویسید
1-22	Please.	mehRabaanee	مهربانی
1-23	Thank you.	tashakuR	رکشت
1-24	You are welcome.	qaabele tashakuR neest.	قابل تشكر نیس
1-25	Thank you for talking with me.	az inke baa man suhbat kaRdee tashakuR	از اینکه با من صحبت کردن تشکر.
1-26	I will talk with you again.	baaz baa ham suhbat Khaaheem kaRd.	باز با هم صحبت خواهیم کرد
1-27	Good-bye.	Khuda hafiz.	خدا حافظ

1-18	Point to it.	baa eshaaRaye angusht neshaan bedeh	با اشاره انگشت نشان بده.
1-19	Relax.	Raahat baasheed	راحت باشید.
1-20	Show me.	nishaan bedeh	نشان بده.
1-21	Write your answer here.	jawaabetaan Raa injaa beneweeseed	جواب تان را اینجا بنویسید
1-22	Please.	mehRabaanee	مهربانی
1-23	Thank you.	tashakuR	رکشت
1-24	You are welcome.	qaabele tashakuR neest.	قابل تشكر نیس
1-25	Thank you for talking with me.	az inke baa man suhbat kaRdee tashakuR	از اینکه با من صحبت کردن تشکر.
1-26	I will talk with you again.	baaz baa ham suhbat Khaaheem kaRd.	باز با هم صحبت خواهیم کرد
1-27	Good-bye.	Khuda hafiz.	خدا حافظ

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-2	What is your family name?	naame padaRetaan cheest?	نام پدرتان چیست؟
2-3	What is your nationality?	az kudaam meleeyat hastee?	ازکدام ملیت هستی؟
2-4	What country were you born in?	daR kudaam mamlakat tawalud shuda eey?	درکدام مملکت تولد شده ای؟
2-5	How old are you?	chand saala hastee?	چند ساله هستی؟
2-6	Do you have an identity card?	tazkeRa daaRee?	تذکرہ داری؟
2-7	Show me your identification.	tazkeRa Khod Raa neeshaan bedeh.	تذکرہ خود را نشان بده.

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-2	What is your family name?	naame padaRetaan cheest?	نام پدرتان چیست؟
2-3	What is your nationality?	az kudaam meleeyat hastee?	ازکدام ملیت هستی؟
2-4	What country were you born in?	daR kudaam mamlakat tawalud shuda eey?	درکدام مملکت تولد شده ای؟
2-5	How old are you?	chand saala hastee?	چند ساله هستی؟
2-6	Do you have an identity card?	tazkeRa daaRee?	تذکرہ داری؟
2-7	Show me your identification.	tazkeRa Khod Raa neeshaan bedeh.	تذکرہ خود را نشان بده.

2

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-2	What is your family name?	naame padaRetaan cheest?	نام پدرتان چیست؟
2-3	What is your nationality?	az kudaam meleeyat hastee?	ازکدام ملیت هستی؟
2-4	What country were you born in?	daR kudaam mamlakat tawalud shuda eey?	درکدام مملکت تولد شده ای؟
2-5	How old are you?	chand saala hastee?	چند ساله هستی؟
2-6	Do you have an identity card?	tazkeRa daaRee?	تذکرہ داری؟
2-7	Show me your identification.	tazkeRa Khod Raa neeshaan bedeh.	تذکرہ خود را نشان بده.

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
2-2	What is your family name?	naame padaRetaan cheest?	نام پدرتان چیست؟
2-3	What is your nationality?	az kudaam meleeyat hastee?	ازکدام ملیت هستی؟
2-4	What country were you born in?	daR kudaam mamlakat tawalud shuda eey?	درکدام مملکت تولد شده ای؟
2-5	How old are you?	chand saala hastee?	چند ساله هستی؟
2-6	Do you have an identity card?	tazkeRa daaRee?	تذکرہ داری؟
2-7	Show me your identification.	tazkeRa Khod Raa neeshaan bedeh.	تذکرہ خود را نشان بده.

2

2-8	How many people live in this area?	chee qadaR maRdum daRin mantaqa zeendalee mekunand?	چقدر مردم درین منطقه زندگی میکنند؟
2-9	Who is the leader of this community?	kalaane in mantaqa kee ast?	کلان این منطقه کی است؟
2-10	What is his name?	naamash chee ast?	نامش چی است؟
2-11	Please write down his name.	naamash Raa injaa benaweeseed.	نامش را اینجا بنویسید.
2-12	Show us the leader.	RahbaRetaan Raa ba maa neshaan bedeh.	رہبرتان را بہ ما نشان بدھ۔
2-13	How many men and women live in this community?	te'daade maRd o zane in qaRya chand ast?	تعداد مرد و زن این قریہ چند است؟
2-14	How many children live here?	te'daade atfaale injaa chand ast?	تعداد اطفال اینجا چند است؟

2-8	How many people live in this area?	chee qadaR maRdum daRin mantaqa zeendalee mekunand?	چقدر مردم درین منطقه زندگی میکنند؟
2-9	Who is the leader of this community?	kalaane in mantaqa kee ast?	کلان این منطقه کی است؟
2-10	What is his name?	naamash chee ast?	نامش چی است؟
2-11	Please write down his name.	naamash Raa injaa benaweeseed.	نامش را اینجا بنویسید.
2-12	Show us the leader.	RahbaRetaan Raa ba maa neshaan bedeh.	رہبرتان را بہ ما نشان بدھ۔
2-13	How many men and women live in this community?	te'daade maRd o zane in qaRya chand ast?	تعداد مرد و زن این قریہ چند است؟
2-14	How many children live here?	te'daade atfaale injaa chand ast?	تعداد اطفال اینجا چند است؟

2-8	How many people live in this area?	chee qadaR maRdum daRin mantaqa zeendalee mekunand?	چقدر مردم درین منطقه زندگی میکنند؟
2-9	Who is the leader of this community?	kalaane in mantaqa kee ast?	کلان این منطقه کی است؟
2-10	What is his name?	naamash chee ast?	نامش چی است؟
2-11	Please write down his name.	naamash Raa injaa benaweeseed.	نامش را اینجا بنویسید.
2-12	Show us the leader.	RahbaRetaan Raa ba maa neshaan bedeh.	رہبرتان را بہ ما نشان بدھ۔
2-13	How many men and women live in this community?	te'daade maRd o zane in qaRya chand ast?	تعداد مرد و زن این قریہ چند است؟
2-14	How many children live here?	te'daade atfaale injaa chand ast?	تعداد اطفال اینجا چند است؟

2-8	How many people live in this area?	chee qadaR maRdum daRin mantaqa zeendalee mekunand?	چقدر مردم درین منطقه زندگی میکنند؟
2-9	Who is the leader of this community?	kalaane in mantaqa kee ast?	کلان این منطقه کی است؟
2-10	What is his name?	naamash chee ast?	نامش چی است؟
2-11	Please write down his name.	naamash Raa injaa benaweeseed.	نامش را اینجا بنویسید.
2-12	Show us the leader.	RahbaRetaan Raa ba maa neshaan bedeh.	رہبرتان را بہ ما نشان بدھ۔
2-13	How many men and women live in this community?	te'daade maRd o zane in qaRya chand ast?	تعداد مرد و زن این قریہ چند است؟
2-14	How many children live here?	te'daade atfaale injaa chand ast?	تعداد اطفال اینجا چند است؟

2-15	Are there schools here for the children?	daR injaa maktab baRaaye atfaal ast?	در اینجا مکتب برای اطفال است؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	maaRdum awb KhoRdan daaRand?	مردم آب خوردن دارند؟
2-17	Is there a water well?	chaahé awb daaReed?	چاه آب داردید؟
2-18	Is there a public fountain?	chashmey 'umoomee daaReed?	چشمه عمومی داردید؟
2-19	Are there any medics here?	kaaRkunaane sahee baRaaye waqaaye' 'aajeel daReenja ast?	کارکنان صحی برای وقایع عاجل در اینجا است؟
2-20	Are there any engineers?	daR injaa engeeneeR ast?	در اینجا انژینر هست؟
2-21	Are there any teachers?	daR injaa mu'alem hast?	در اینجا معلم است؟

2-15	Are there schools here for the children?	daR injaa maktab baRaaye atfaal ast?	در اینجا مکتب برای اطفال است؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	maaRdum awb KhoRdan daaRand?	مردم آب خوردن دارند؟
2-17	Is there a water well?	chaahé awb daaReed?	چاه آب داردید؟
2-18	Is there a public fountain?	chashmey 'umoomee daaReed?	چشمه عمومی داردید؟
2-19	Are there any medics here?	kaaRkunaane sahee baRaaye waqaaye' 'aajeel daReenja ast?	کارکنان صحی برای وقایع عاجل در اینجا است؟
2-20	Are there any engineers?	daR injaa engeeneeR ast?	در اینجا انژینر هست؟
2-21	Are there any teachers?	daR injaa mu'alem hast?	در اینجا معلم است؟

2

2-15	Are there schools here for the children?	daR injaa maktab baRaaye atfaal ast?	در اینجا مکتب برای اطفال است؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	maaRdum awb KhoRdan daaRand?	مردم آب خوردن دارند؟
2-17	Is there a water well?	chaahé awb daaReed?	چاه آب داردید؟
2-18	Is there a public fountain?	chashmey 'umoomee daaReed?	چشمه عمومی داردید؟
2-19	Are there any medics here?	kaaRkunaane sahee baRaaye waqaaye' 'aajeel daReenja ast?	کارکنان صحی برای وقایع عاجل در اینجا است؟
2-20	Are there any engineers?	daR injaa engeeneeR ast?	در اینجا انژینر هست؟
2-21	Are there any teachers?	daR injaa mu'alem hast?	در اینجا معلم است؟

2

2-15	Are there schools here for the children?	daR injaa maktab baRaaye atfaal ast?	در اینجا مکتب برای اطفال است؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	maaRdum awb KhoRdan daaRand?	مردم آب خوردن دارند؟
2-17	Is there a water well?	chaahé awb daaReed?	چاه آب داردید؟
2-18	Is there a public fountain?	chashmey 'umoomee daaReed?	چشمه عمومی داردید؟
2-19	Are there any medics here?	kaaRkunaane sahee baRaaye waqaaye' 'aajeel daReenja ast?	کارکنان صحی برای وقایع عاجل در اینجا است؟
2-20	Are there any engineers?	daR injaa engeeneeR ast?	در اینجا انژینر هست؟
2-21	Are there any teachers?	daR injaa mu'alem hast?	در اینجا معلم است؟

2

2-22	Are there empty buildings here?	injaa kudaam ta'meeR yaa Khaana Khaalee hast?	اینجا کدام تعمیر یا خانه خالی هست؟
2-23	Is there a local police force?	daR injaa quwaaye polees e mahalee wojood daaRad?	در اینجا قوای پلیس محلی وجود دارد؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	masoole amneeyat daR in mantaqa keest?	مسئول امنیت در این منطقه کیست؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	daR injaa masool etfaa-eya keest?	در اینجا مسول اطفایه کیست؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	shumaa wasaayel wa tajheezaat etfaayee daReed?	شما وسایل و تجهیزات اطفایی دارید؟
2-27	Do you have a fire engine?	motaRe etfaa-eeya daReed?	موتر اطفاییه دارید؟

2-22	Are there empty buildings here?	injaa kudaam ta'meeR yaa Khaana Khaalee hast?	اینجا کدام تعمیر یا خانه خالی هست؟
2-23	Is there a local police force?	daR injaa quwaaye polees e mahalee wojood daaRad?	در اینجا قوای پلیس محلی وجود دارد؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	masoole amneeyat daR in mantaqa keest?	مسئول امنیت در این منطقه کیست؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	daR injaa masool etfaa-eya keest?	در اینجا مسول اطفایه کیست؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	shumaa wasaayel wa tajheezaat etfaayee daReed?	شما وسایل و تجهیزات اطفایی دارید؟
2-27	Do you have a fire engine?	motaRe etfaa-eeya daReed?	موتر اطفاییه دارید؟

2-22	Are there empty buildings here?	injaa kudaam ta'meeR yaa Khaana Khaalee hast?	اینجا کدام تعمیر یا خانه خالی هست؟
2-23	Is there a local police force?	daR injaa quwaaye polees e mahalee wojood daaRad?	در اینجا قوای پلیس محلی وجود دارد؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	masoole amneeyat daR in mantaqa keest?	مسئول امنیت در این منطقه کیست؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	daR injaa masool etfaa-eya keest?	در اینجا مسول اطفایه کیست؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	shumaa wasaayel wa tajheezaat etfaayee daReed?	شما وسایل و تجهیزات اطفایی دارید؟
2-27	Do you have a fire engine?	motaRe etfaa-eeya daReed?	موتر اطفاییه دارید؟

2-22	Are there empty buildings here?	injaa kudaam ta'meeR yaa Khaana Khaalee hast?	اینجا کدام تعمیر یا خانه خالی هست؟
2-23	Is there a local police force?	daR injaa quwaaye polees e mahalee wojood daaRad?	در اینجا قوای پلیس محلی وجود دارد؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	masoole amneeyat daR in mantaqa keest?	مسئول امنیت در این منطقه کیست؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	daR injaa masool etfaa-eya keest?	در اینجا مسول اطفایه کیست؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	shumaa wasaayel wa tajheezaat etfaayee daReed?	شما وسایل و تجهیزات اطفایی دارید؟
2-27	Do you have a fire engine?	motaRe etfaa-eeya daReed?	موتر اطفاییه دارید؟

2-28	Who do you call in case of an accident?	daR sooRat kudaam waaq'aye 'aajil ba kujaa telefone meekuneed?	درصورت کدام واقعه عاجل به کجا تلفون میکنید؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	daR injaa aambolaansee ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا امولانسی که فعال باشد وجود دارد؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	daR injaa chand telefon daaReed?	در اینجا چند تلفون دارید؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand Khaana daR injaa telefone daaRand?	چند خانه در اینجا تلفون دارند؟
2-32	Is there a functioning police station?	daR injaa mamooReeyat poleese ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا ماموریت پولیس که فعال باشد وجود دارد؟

2-28	Who do you call in case of an accident?	daR sooRat kudaam waaq'aye 'aajil ba kujaa telefone meekuneed?	درصورت کدام واقعه عاجل به کجا تلفون میکنید؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	daR injaa aambolaansee ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا امولانسی که فعال باشد وجود دارد؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	daR injaa chand telefon daaReed?	در اینجا چند تلفون دارید؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand Khaana daR injaa telefone daaRand?	چند خانه در اینجا تلفون دارند؟
2-32	Is there a functioning police station?	daR injaa mamooReeyat poleese ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا ماموریت پولیس که فعال باشد وجود دارد؟

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	daR sooRat kudaam waaq'aye 'aajil ba kujaa telefone meekuneed?	درصورت کدام واقعه عاجل به کجا تلفون میکنید؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	daR injaa aambolaansee ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا امولانسی که فعال باشد وجود دارد؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	daR injaa chand telefon daaReed?	در اینجا چند تلفون دارید؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand Khaana daR injaa telefone daaRand?	چند خانه در اینجا تلفون دارند؟
2-32	Is there a functioning police station?	daR injaa mamooReeyat poleese ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا ماموریت پولیس که فعال باشد وجود دارد؟

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	daR sooRat kudaam waaq'aye 'aajil ba kujaa telefone meekuneed?	درصورت کدام واقعه عاجل به کجا تلفون میکنید؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	daR injaa aambolaansee ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا امولانسی که فعال باشد وجود دارد؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	daR injaa chand telefon daaReed?	در اینجا چند تلفون دارید؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand Khaana daR injaa telefone daaRand?	چند خانه در اینجا تلفون دارند؟
2-32	Is there a functioning police station?	daR injaa mamooReeyat poleese ke fa'aal baashad wojood daaRad?	در اینجا ماموریت پولیس که فعال باشد وجود دارد؟

2

2-33	How many personnel are still on the job?	cheqadaR peRsoonele poleese hanooz saRe wazeefa baRhaal ast?	چقدر پرسونل پولیس هنوز سر وظیفه برحال است؟
2-34	What's the means of communication?	wasaayel moKhaabeRaatee aanhaa kudaamand?	وسایل مخابراتی آنها کدام اند؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa bedoon kumak aamReeka mamooReeyat poleese wazeefa Khod Raa anjaam dada maetawaanad?	آیا بدون کمک امریکا ماموریت پلیس وظیفه خود را انجام داده میتواند؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	aayaa neeRuhaaye aamReekaa bRaaye anjaam wazaayefe Khod mohtaaje be poleese mahal ast?	آیا نیروهای امریکا برای انجام وظایف خود محتاج به پلیس محل است؟

2-33	How many personnel are still on the job?	cheqadaR peRsoonele poleese hanooz saRe wazeefa baRhaal ast?	چقدر پرسونل پولیس هنوز سر وظیفه برحال است؟
2-34	What's the means of communication?	wasaayel moKhaabeRaatee aanhaa kudaamand?	وسایل مخابراتی آنها کدام اند؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa bedoon kumak aamReeka mamooReeyat poleese wazeefa Khod Raa anjaam dada maetawaanad?	آیا بدون کمک امریکا ماموریت پلیس وظیفه خود را انجام داده میتواند؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	aayaa neeRuhaaye aamReekaa bRaaye anjaam wazaayefe Khod mohtaaje be poleese mahal ast?	آیا نیروهای امریکا برای انجام وظایف خود محتاج به پلیس محل است؟

2-33	How many personnel are still on the job?	cheqadaR peRsoonele poleese hanooz saRe wazeefa baRhaal ast?	چقدر پرسونل پولیس هنوز سر وظیفه برحال است؟
2-34	What's the means of communication?	wasaayel moKhaabeRaatee aanhaa kudaamand?	وسایل مخابراتی آنها کدام اند؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa bedoon kumak aamReeka mamooReeyat poleese wazeefa Khod Raa anjaam dada maetawaanad?	آیا بدون کمک امریکا ماموریت پلیس وظیفه خود را انجام داده میتواند؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	aayaa neeRuhaaye aamReekaa bRaaye anjaam wazaayefe Khod mohtaaje be poleese mahal ast?	آیا نیروهای امریکا برای انجام وظایف خود محتاج به پلیس محل است؟

2-33	How many personnel are still on the job?	cheqadaR peRsoonele poleese hanooz saRe wazeefa baRhaal ast?	چقدر پرسونل پولیس هنوز سر وظیفه برحال است؟
2-34	What's the means of communication?	wasaayel moKhaabeRaatee aanhaa kudaamand?	وسایل مخابراتی آنها کدام اند؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa bedoon kumak aamReeka mamooReeyat poleese wazeefa Khod Raa anjaam dada maetawaanad?	آیا بدون کمک امریکا ماموریت پلیس وظیفه خود را انجام داده میتواند؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	aayaa neeRuhaaye aamReekaa bRaaye anjaam wazaayefe Khod mohtaaje be poleese mahal ast?	آیا نیروهای امریکا برای انجام وظایف خود محتاج به پلیس محل است؟

2-37	How many vehicles are available?	chand motaR mowjood ast?	چند موتور موجود است؟
2-38	What is the telephone number?	numbeR telefone mamooReeyat poleese chad ast?	نمبر تلفون ماموریت پلیس چند است؟
2-39	Do you use radio communications?	az moKhaabeRaye Raadeeyo-ee ham estefaada meekuneed?	از مخابره رادیویی هم استفاده میکنید؟

2-37	How many vehicles are available?	chand motaR mowjood ast?	چند موتور موجود است؟
2-38	What is the telephone number?	numbeR telefone mamooReeyat poleese chad ast?	نمبر تلفون ماموریت پلیس چند است؟
2-39	Do you use radio communications?	az moKhaabeRaye Raadeeyo-ee ham estefaada meekuneed?	از مخابره رادیویی هم استفاده میکنید؟

2

2

2-37	How many vehicles are available?	chand motaR mowjood ast?	چند موتور موجود است؟
2-38	What is the telephone number?	numbeR telefone mamooReeyat poleese chad ast?	نمبر تلفون ماموریت پلیس چند است؟
2-39	Do you use radio communications?	az moKhaabeRaye Raadeeyo-ee ham estefaada meekuneed?	از مخابره رادیویی هم استفاده میکنید؟

2-37	How many vehicles are available?	chand motaR mowjood ast?	چند موتور موجود است؟
2-38	What is the telephone number?	numbeR telefone mamooReeyat poleese chad ast?	نمبر تلفون ماموریت پلیس چند است؟
2-39	Do you use radio communications?	az moKhaabeRaye Raadeeyo-ee ham estefaada meekuneed?	از مخابره رادیویی هم استفاده میکنید؟

2

2

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	kudaam maRkaz sehee daRin nazdeekeeha ast?	کدام مرکز صحی درین نزدیکیها است؟
3-2	Are there any doctors in the area?	daRin mantaqa kudaam doctoR ast?	درین منطقه کدام داکتر است؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daR maRkaz sehee chand bestaR mowjood ast?	درمرکز صحی چند بستر موجود است؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand nafaR daR shafaKhaana kaaR meekunad?	چند نفر در شفاخانه کارمیکنه؟
3-5	How many nurses?	te'daad nuRse chand ast?	تعداد نرس چند است؟

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	kudaam maRkaz sehee daRin nazdeekeeha ast?	کدام مرکز صحی درین نزدیکیها است؟
3-2	Are there any doctors in the area?	daRin mantaqa kudaam doctoR ast?	درین منطقه کدام داکتر است؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daR maRkaz sehee chand bestaR mowjood ast?	درمرکز صحی چند بستر موجود است؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand nafaR daR shafaKhaana kaaR meekunad?	چند نفر در شفاخانه کارمیکنه؟
3-5	How many nurses?	te'daad nuRse chand ast?	تعداد نرس چند است؟

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	kudaam maRkaz sehee daRin nazdeekeeha ast?	کدام مرکز صحی درین نزدیکیها است؟
3-2	Are there any doctors in the area?	daRin mantaqa kudaam doctoR ast?	درین منطقه کدام داکتر است؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daR maRkaz sehee chand bestaR mowjood ast?	درمرکز صحی چند بستر موجود است؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand nafaR daR shafaKhaana kaaR meekunad?	چند نفر در شفاخانه کارمیکنه؟
3-5	How many nurses?	te'daad nuRse chand ast?	تعداد نرس چند است؟

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	kudaam maRkaz sehee daRin nazdeekeeha ast?	کدام مرکز صحی درین نزدیکیها است؟
3-2	Are there any doctors in the area?	daRin mantaqa kudaam doctoR ast?	درین منطقه کدام داکتر است؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daR maRkaz sehee chand bestaR mowjood ast?	درمرکز صحی چند بستر موجود است؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand nafaR daR shafaKhaana kaaR meekunad?	چند نفر در شفاخانه کارمیکنه؟
3-5	How many nurses?	te'daad nuRse chand ast?	تعداد نرس چند است؟

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daRin awaaKheR kudaam maRaze saaRee daRin mantaqa booda?	درین اوخر کدام مرض ساری درین منطقه بوده؟
3-7	Is there a pharmacy?	daR injaa kudaam dawaa Khaana ast?	در اینجا کدام دواخانه است؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	daR injaa kudaam ta'meeR ast ke maa aanRaa maRkaze sehee besaazeem?	در اینجا کدام تعمیر است که ما آنرا مرکز صحی بسازیم؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	maa meeKhaaheem ke baa maRdum daR baaRaye ma' aafeeyat badanee suhbat kuneem.	ما میخواهیم که با مردم درباره معافیت بدنی صحبت کنیم.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daRin awaaKheR kudaam maRaze saaRee daRin mantaqa booda?	درین اوخر کدام مرض ساری درین منطقه بوده؟
3-7	Is there a pharmacy?	daR injaa kudaam dawaa Khaana ast?	در اینجا کدام دواخانه است؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	daR injaa kudaam ta'meeR ast ke maa aanRaa maRkaze sehee besaazeem?	در اینجا کدام تعمیر است که ما آنرا مرکز صحی بسازیم؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	maa meeKhaaheem ke baa maRdum daR baaRaye ma' aafeeyat badanee suhbat kuneem.	ما میخواهیم که با مردم درباره معافیت بدنی صحبت کنیم.

3

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daRin awaaKheR kudaam maRaze saaRee daRin mantaqa booda?	درین اوخر کدام مرض ساری درین منطقه بوده؟
3-7	Is there a pharmacy?	daR injaa kudaam dawaa Khaana ast?	در اینجا کدام دواخانه است؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	daR injaa kudaam ta'meeR ast ke maa aanRaa maRkaze sehee besaazeem?	در اینجا کدام تعمیر است که ما آنرا مرکز صحی بسازیم؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	maa meeKhaaheem ke baa maRdum daR baaRaye ma' aafeeyat badanee suhbat kuneem.	ما میخواهیم که با مردم درباره معافیت بدنی صحبت کنیم.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daRin awaaKheR kudaam maRaze saaRee daRin mantaqa booda?	درین اوخر کدام مرض ساری درین منطقه بوده؟
3-7	Is there a pharmacy?	daR injaa kudaam dawaa Khaana ast?	در اینجا کدام دواخانه است؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	daR injaa kudaam ta'meeR ast ke maa aanRaa maRkaze sehee besaazeem?	در اینجا کدام تعمیر است که ما آنرا مرکز صحی بسازیم؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	maa meeKhaaheem ke baa maRdum daR baaRaye ma' aafeeyat badanee suhbat kuneem.	ما میخواهیم که با مردم درباره معافیت بدنی صحبت کنیم.

3

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	maa meeKhaaheem baa maRdum daR baRaye tadaabeeR wa moRaaqebat haaye sehee suhbat kuneem.	ما میخواهیم با مردم درباره تدابیر و مرافقتهای صحی صحبت کنیم.
3-11	Is there a medical emergency facility?	daR injaa kudaam maRkaze 'aajile sehee wojood daaRad?	در اینجا کدام مرکز عاجل صحی وجود دارد؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	maa baayad baRaaye kaaR fazaaye amn wa beKhataR eejaad kuneem.	ما باید برای کار فضای آمن و بی خطر ایجاد کنیم.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz doktoRhaaye tibee estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز داکترهای طبی استخدام کنیم.

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	maa meeKhaaheem baa maRdum daR baRaye tadaabeeR wa moRaaqebat haaye sehee suhbat kuneem.	ما میخواهیم با مردم درباره تدابیر و مرافقتهای صحی صحبت کنیم.
3-11	Is there a medical emergency facility?	daR injaa kudaam maRkaze 'aajile sehee wojood daaRad?	در اینجا کدام مرکز عاجل صحی وجود دارد؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	maa baayad baRaaye kaaR fazaaye amn wa beKhataR eejaad kuneem.	ما باید برای کار فضای آمن و بی خطر ایجاد کنیم.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz doktoRhaaye tibee estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز داکترهای طبی استخدام کنیم.

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	maa meeKhaaheem baa maRdum daR baRaye tadaabeeR wa moRaaqebat haaye sehee suhbat kuneem.	ما میخواهیم با مردم درباره تدابیر و مرافقتهای صحی صحبت کنیم.
3-11	Is there a medical emergency facility?	daR injaa kudaam maRkaze 'aajile sehee wojood daaRad?	در اینجا کدام مرکز عاجل صحی وجود دارد؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	maa baayad baRaaye kaaR fazaaye amn wa beKhataR eejaad kuneem.	ما باید برای کار فضای آمن و بی خطر ایجاد کنیم.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz doktoRhaaye tibee estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز داکترهای طبی استخدام کنیم.

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	maa meeKhaaheem baa maRdum daR baRaye tadaabeeR wa moRaaqebat haaye sehee suhbat kuneem.	ما میخواهیم با مردم درباره تدابیر و مرافقتهای صحی صحبت کنیم.
3-11	Is there a medical emergency facility?	daR injaa kudaam maRkaze 'aajile sehee wojood daaRad?	در اینجا کدام مرکز عاجل صحی وجود دارد؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	maa baayad baRaaye kaaR fazaaye amn wa beKhataR eejaad kuneem.	ما باید برای کار فضای آمن و بی خطر ایجاد کنیم.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz doktoRhaaye tibee estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز داکترهای طبی استخدام کنیم.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad te'daadee naRs estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید تعدادی نرس استخدام کنیم.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad peRsonele daftaR estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید پرسونل دفتر استخدام کنیم.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz yak saRpRast estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز یک سرپرست استخدام کنیم.
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	in maRakaz haaye mahalee meetaanand ke bedoone kumak aamReekaa Khodeshaan waaqe'aate fe'lee Raa baRtaRaf kunan?	این مراکزهای محلی میتوانند که بدون کمک امریکا خودشان واقعات فعلی را برطرف کنند؟

3-14	We have to hire nurses for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad te'daadee naRs estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید تعدادی نرس استخدام کنیم.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad peRsonele daftaR estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید پرسونل دفتر استخدام کنیم.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz yak saRpRast estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز یک سرپرست استخدام کنیم.
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	in maRakaz haaye mahalee meetaanand ke bedoone kumak aamReekaa Khodeshaan waaqe'aate fe'lee Raa baRtaRaf kunan?	این مراکزهای محلی میتوانند که بدون کمک امریکا خودشان واقعات فعلی را برطرف کنند؟

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad te'daadee naRs estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید تعدادی نرس استخدام کنیم.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad peRsonele daftaR estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید پرسونل دفتر استخدام کنیم.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz yak saRpRast estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز یک سرپرست استخدام کنیم.
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	in maRakaz haaye mahalee meetaanand ke bedoone kumak aamReekaa Khodeshaan waaqe'aate fe'lee Raa baRtaRaf kunan?	این مراکزهای محلی میتوانند که بدون کمک امریکا خودشان واقعات فعلی را برطرف کنند؟

3-14	We have to hire nurses for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad te'daadee naRs estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید تعدادی نرس استخدام کنیم.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	baRaaye in maRkaz baayad peRsonele daftaR estiKhdaam kuneem	برای این مرکز باید پرسونل دفتر استخدام کنیم.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	maa baayad baRaaye in maRkaz yak saRpRast estiKhdaam kuneem	ما باید برای این مرکز یک سرپرست استخدام کنیم.
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	in maRakaz haaye mahalee meetaanand ke bedoone kumak aamReekaa Khodeshaan waaqe'aate fe'lee Raa baRtaRaf kunan?	این مراکزهای محلی میتوانند که بدون کمک امریکا خودشان واقعات فعلی را برطرف کنند؟

3

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa awb noshidani mahalli qabil estefada ast?	آیا آب نوشیدنی محلی قابل استفاده است؟
3-19	Who determined that the water is potable?	chi kasi taayeen mekunad ke in awb qabel estefada ast?	چه کسی تعیین میکند که این آب قابل استفاده است؟

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa awb noshidani mahalli qabil estefada ast?	آیا آب نوشیدنی محلی قابل استفاده است؟
3-19	Who determined that the water is potable?	chi kasi taayeen mekunad ke in awb qabel estefada ast?	چه کسی تعیین میکند که این آب قابل استفاده است؟

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa awb noshidani mahalli qabil estefada ast?	آیا آب نوشیدنی محلی قابل استفاده است؟
3-19	Who determined that the water is potable?	chi kasi taayeen mekunad ke in awb qabel estefada ast?	چه کسی تعیین میکند که این آب قابل استفاده است؟

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa awb noshidani mahalli qabil estefada ast?	آیا آب نوشیدنی محلی قابل استفاده است؟
3-19	Who determined that the water is potable?	chi kasi taayeen mekunad ke in awb qabel estefada ast?	چه کسی تعیین میکند که این آب قابل استفاده است؟

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kee masoole taRmeeme saRakhaa as?	که مسول ترمیم سرک ها است؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naqsha in mantaqa Raa daReed?	آیا نقشه این منطقه را دارید؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	maa daRinja daR omooRe saRaksaazee kumak meekuneem	ما درینجا در امور سرکسازی کمک میکنیم.
4-4	Can you provide a road map of this area?	aayaa meetawaaneed naqshay Raahaaye in mantaqa Raa daR dasteRas maa qaRaaR daheed?	آیا میتوانید نقشه راه های این منطقه را در دسترس ما قرار دهید؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	shumaa az maasheenhaaye saRaksaazee kudaam yak Raa daReed?	شما از ماشینهای سرکسازی کدام یکی را دارید؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kee masoole taRmeeme saRakhaa as?	که مسول ترمیم سرک ها است؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naqsha in mantaqa Raa daReed?	آیا نقشه این منطقه را دارید؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	maa daRinja daR omooRe saRaksaazee kumak meekuneem	ما درینجا در امور سرکسازی کمک میکنیم.
4-4	Can you provide a road map of this area?	aayaa meetawaaneed naqshay Raahaaye in mantaqa Raa daR dasteRas maa qaRaaR daheed?	آیا میتوانید نقشه راه های این منطقه را در دسترس ما قرار دهید؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	shumaa az maasheenhaaye saRaksaazee kudaam yak Raa daReed?	شما از ماشینهای سرکسازی کدام یکی را دارید؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kee masoole taRmeeme saRakhaa as?	که مسول ترمیم سرک ها است؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naqsha in mantaqa Raa daReed?	آیا نقشه این منطقه را دارید؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	maa daRinja daR omooRe saRaksaazee kumak meekuneem	ما درینجا در امور سرکسازی کمک میکنیم.
4-4	Can you provide a road map of this area?	aayaa meetawaaneed naqshay Raahaaye in mantaqa Raa daR dasteRas maa qaRaaR daheed?	آیا میتوانید نقشه راه های این منطقه را در دسترس ما قرار دهید؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	shumaa az maasheenhaaye saRaksaazee kudaam yak Raa daReed?	شما از ماشینهای سرکسازی کدام یکی را دارید؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kee masoole taRmeeme saRakhaa as?	که مسول ترمیم سرک ها است؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naqsha in mantaqa Raa daReed?	آیا نقشه این منطقه را دارید؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	maa daRinja daR omooRe saRaksaazee kumak meekuneem	ما درینجا در امور سرکسازی کمک میکنیم.
4-4	Can you provide a road map of this area?	aayaa meetawaaneed naqshay Raahaaye in mantaqa Raa daR dasteRas maa qaRaaR daheed?	آیا میتوانید نقشه راه های این منطقه را در دسترس ما قرار دهید؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	shumaa az maasheenhaaye saRaksaazee kudaam yak Raa daReed?	شما از ماشینهای سرکسازی کدام یکی را دارید؟

4

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	kudaam masheene taRmeem saRak daReed?	کدام ماشین ترمیم سرک دارید؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	maa baayad jaahaa-ey Raa baRaaye tahweel geeRee mawaad daR injaa ta'een namaa-eem.	ما باید جاهای را برای تحویلگیری مواد در اینجا تعیین نماییم.
4-8	Are there any rail tracks in this area?	daR in mantaqa Khate Rayl ast?	درین منطقه خط ریل است؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daR in mantaqa wasaayele tRaanspoRtee daaReed?	درین منطقه وسایل ترانسپورتی دارید؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kudaam maydaane hawaa-ey wojood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان هوایی وجود دارد؟

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	kudaam masheene taRmeem saRak daReed?	کدام ماشین ترمیم سرک دارید؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	maa baayad jaahaa-ey Raa baRaaye tahweel geeRee mawaad daR injaa ta'een namaa-eem.	ما باید جاهای را برای تحویلگیری مواد در اینجا تعیین نماییم.
4-8	Are there any rail tracks in this area?	daR in mantaqa Khate Rayl ast?	درین منطقه خط ریل است؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daR in mantaqa wasaayele tRaanspoRtee daaReed?	درین منطقه وسایل ترانسپورتی دارید؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kudaam maydaane hawaa-ey wojood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان هوایی وجود دارد؟

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	kudaam masheene taRmeem saRak daReed?	کدام ماشین ترمیم سرک دارید؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	maa baayad jaahaa-ey Raa baRaaye tahweel geeRee mawaad daR injaa ta'een namaa-eem.	ما باید جاهای را برای تحویلگیری مواد در اینجا تعیین نماییم.
4-8	Are there any rail tracks in this area?	daR in mantaqa Khate Rayl ast?	درین منطقه خط ریل است؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daR in mantaqa wasaayele tRaanspoRtee daaReed?	درین منطقه وسایل ترانسپورتی دارید؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kudaam maydaane hawaa-ey wojood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان هوایی وجود دارد؟

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	kudaam masheene taRmeem saRak daReed?	کدام ماشین ترمیم سرک دارید؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	maa baayad jaahaa-ey Raa baRaaye tahweel geeRee mawaad daR injaa ta'een namaa-eem.	ما باید جاهای را برای تحویلگیری مواد در اینجا تعیین نماییم.
4-8	Are there any rail tracks in this area?	daR in mantaqa Khate Rayl ast?	درین منطقه خط ریل است؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daR in mantaqa wasaayele tRaanspoRtee daaReed?	درین منطقه وسایل ترانسپورتی دارید؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kudaam maydaane hawaa-ey wojood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان هوایی وجود دارد؟

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kodaam maydaane nashest baRaaye tayaaRehaaye KhoRd wojoood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان نشست برای طیاره های خود وجود دارد؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa daR in mantaqa kodaam paayp laayn wojoood daRa?	آیا در این منطقه کدام پایپ لاین وجود دارد؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa haR do taRafe paayp laayn daR in mantaqa ehaata shuda as?	آیا هردو طرف پایپ لاین در این منطقه احاطه شده اس؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa daR in mantaqa beeRo baaRe teRaafeek zeeyaad as?	آیا در این منطقه بیرو و بار ترافیک زیاد اس؟

4

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kodaam maydaane nashest baRaaye tayaaRehaaye KhoRd wojoood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان نشست برای طیاره های خود وجود دارد؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa daR in mantaqa kodaam paayp laayn wojoood daRa?	آیا در این منطقه کدام پایپ لاین وجود دارد؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa haR do taRafe paayp laayn daR in mantaqa ehaata shuda as?	آیا هردو طرف پایپ لاین در این منطقه احاطه شده اس؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa daR in mantaqa beeRo baaRe teRaafeek zeeyaad as?	آیا در این منطقه بیرو و بار ترافیک زیاد اس؟

4

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kodaam maydaane nashest baRaaye tayaaRehaaye KhoRd wojoood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان نشست برای طیاره های خود وجود دارد؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa daR in mantaqa kodaam paayp laayn wojoood daRa?	آیا در این منطقه کدام پایپ لاین وجود دارد؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa haR do taRafe paayp laayn daR in mantaqa ehaata shuda as?	آیا هردو طرف پایپ لاین در این منطقه احاطه شده اس؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa daR in mantaqa beeRo baaRe teRaafeek zeeyaad as?	آیا در این منطقه بیرو و بار ترافیک زیاد اس؟

4

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa kodaam maydaane nashest baRaaye tayaaRehaaye KhoRd wojoood daaRa?	آیا در این نزدیکی ها کدام میدان نشست برای طیاره های خود وجود دارد؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa daR in mantaqa kodaam paayp laayn wojoood daRa?	آیا در این منطقه کدام پایپ لاین وجود دارد؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa haR do taRafe paayp laayn daR in mantaqa ehaata shuda as?	آیا هردو طرف پایپ لاین در این منطقه احاطه شده اس؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa daR in mantaqa beeRo baaRe teRaafeek zeeyaad as?	آیا در این منطقه بیرو و بار ترافیک زیاد اس؟

4

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa saRwees-haaye laynee yaa Reyl baRaaye safaR be jaahaaye deegaR wojood daRa?	آیا سرویس های لینی یا ریل برای سفر به جاهای دیگر وجود داره؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taxee as?	آیا تکسی اس؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa daR zemestaan daR in saRakhaa baRf zeeyaad meebaaRa?	آیا در زمستان در این سرکها برف زیاد می باره؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	che te'daad maRdom daR in mantaqa motaR daRa?	چه تعداد مردم در این منطقه موتر داره؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa shiRkat haaye motoRhaaye baaRbaRee wojood daaRa?	آیا درین نزدیکی ها شرکت های موتورهای باربری وجود داره؟

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa saRwees-haaye laynee yaa Reyl baRaaye safaR be jaahaaye deegaR wojood daRa?	آیا سرویس های لینی یا ریل برای سفر به جاهای دیگر وجود داره؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taxee as?	آیا تکسی اس؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa daR zemestaan daR in saRakhaa baRf zeeyaad meebaaRa?	آیا در زمستان در این سرکها برف زیاد می باره؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	che te'daad maRdom daR in mantaqa motaR daRa?	چه تعداد مردم در این منطقه موتر داره؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa shiRkat haaye motoRhaaye baaRbaRee wojood daaRa?	آیا درین نزدیکی ها شرکت های موتورهای باربری وجود داره؟

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa saRwees-haaye laynee yaa Reyl baRaaye safaR be jaahaaye deegaR wojood daRa?	آیا سرویس های لینی یا ریل برای سفر به جاهای دیگر وجود داره؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taxee as?	آیا تکسی اس؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa daR zemestaan daR in saRakhaa baRf zeeyaad meebaaRa?	آیا در زمستان در این سرکها برف زیاد می باره؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	che te'daad maRdom daR in mantaqa motaR daRa?	چه تعداد مردم در این منطقه موتر داره؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa shiRkat haaye motoRhaaye baaRbaRee wojood daaRa?	آیا درین نزدیکی ها شرکت های موتورهای باربری وجود داره؟

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa saRwees-haaye laynee yaa Reyl baRaaye safaR be jaahaaye deegaR wojood daRa?	آیا سرویس های لینی یا ریل برای سفر به جاهای دیگر وجود داره؟
4-16	Are there taxis?	aayaa taxee as?	آیا تکسی اس؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa daR zemestaan daR in saRakhaa baRf zeeyaad meebaaRa?	آیا در زمستان در این سرکها برف زیاد می باره؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	che te'daad maRdom daR in mantaqa motaR daRa?	چه تعداد مردم در این منطقه موتر داره؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa daR in nazdeekeehaa shiRkat haaye motoRhaaye baaRbaRee wojood daaRa?	آیا درین نزدیکی ها شرکت های موتورهای باربری وجود داره؟

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa baa maRdome manteqay deegaR eRtebaat Raadeeyoey daaRee?	آیا با مردم دیگر ارتباط رادیویی داری؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	aayaa az in saRakhaa daR zemestaan estefaada shuda meetwaana?	آیا از این سرکها در زمستان استفاده شده میتوانه؟

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa baa maRdome manteqay deegaR eRtebaat Raadeeyoey daaRee?	آیا با مردم دیگر ارتباط رادیویی داری؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	aayaa az in saRakhaa daR zemestaan estefaada shuda meetwaana?	آیا از این سرکها در زمستان استفاده شده میتوانه؟

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa baa maRdome manteqay deegaR eRtebaat Raadeeyoey daaRee?	آیا با مردم دیگر ارتباط رادیویی داری؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	aayaa az in saRakhaa daR zemestaan estefaada shuda meetwaana?	آیا از این سرکها در زمستان استفاده شده میتوانه؟

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa baa maRdome manteqay deegaR eRtebaat Raadeeyoey daaRee?	آیا با مردم دیگر ارتباط رادیویی داری؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	aayaa az in saRakhaa daR zemestaan estefaada shuda meetwaana?	آیا از این سرکها در زمستان استفاده شده میتوانه؟

4

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	waqteeke qataaR zeeRe hamla as tawaqf nakuneen!	وقتیکه قطار زیر حمله اس توقف نکین!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	peesh az tawaqf kam az kam see keelomeetR peesh beRaweed	پیش از توقف کم از کم سه کیلومتر پیش بروید.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	faasila bayne wasaayele daR haale haRakat daR saRak haaye aazaad hadeaql sad meteR ast.	فاصله بین وسائل درحال حرکت در سرکهای ازاد حداقل صد متر است.
5-4	Following distance is 50m in towns.	in faasila daR shahRhaa panjaah meteR ast	این فاصله در شهر ها پنجا متر است.

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	waqteeke qataaR zeeRe hamla as tawaqf nakuneen!	وقتیکه قطار زیر حمله اس توقف نکین!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	peesh az tawaqf kam az kam see keelomeetR peesh beRaweed	پیش از توقف کم از کم سه کیلومتر پیش بروید.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	faasila bayne wasaayele daR haale haRakat daR saRak haaye aazaad hadeaql sad meteR ast.	فاصله بین وسائل درحال حرکت در سرکهای ازاد حداقل صد متر است.
5-4	Following distance is 50m in towns.	in faasila daR shahRhaa panjaah meteR ast	این فاصله در شهر ها پنجا متر است.

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	waqteeke qataaR zeeRe hamla as tawaqf nakuneen!	وقتیکه قطار زیر حمله اس توقف نکین!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	peesh az tawaqf kam az kam see keelomeetR peesh beRaweed	پیش از توقف کم از کم سه کیلومتر پیش بروید.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	faasila bayne wasaayele daR haale haRakat daR saRak haaye aazaad hadeaql sad meteR ast.	فاصله بین وسائل درحال حرکت در سرکهای ازاد حداقل صد متر است.
5-4	Following distance is 50m in towns.	in faasila daR shahRhaa panjaah meteR ast	این فاصله در شهر ها پنجا متر است.

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	waqteeke qataaR zeeRe hamla as tawaqf nakuneen!	وقتیکه قطار زیر حمله اس توقف نکین!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	peesh az tawaqf kam az kam see keelomeetR peesh beRaweed	پیش از توقف کم از کم سه کیلومتر پیش بروید.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	faasila bayne wasaayele daR haale haRakat daR saRak haaye aazaad hadeaql sad meteR ast.	فاصله بین وسائل درحال حرکت در سرکهای ازاد حداقل صد متر است.
5-4	Following distance is 50m in towns.	in faasila daR shahRhaa panjaah meteR ast	این فاصله در شهر ها پنجا متر است.

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	zamaanee ke tawaquf meekuneed faasila bayne wasaayel naqleeya baayad ba qadRe kafee baashad ke daR sooRat luzoom ba dowRaa dowR haRakat kaRda betwaaneed	زمانی که توقف میکنید فاصله بین وسایل نقلیه باید بقدر کافی باشد که در صورت لزوم به دورا دور حرکت کرده بتوانید.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agaR qataaR Raa gom kaRdeen aasta beReen wa montazeRe yek aaRee a'skaRee baasheen wa oo Raa ta'qeeb koneen	اگر قطار را گم کردین آسته برین و منتظر یک لاری عسکری باشین و او را تعقیب کنین.
5-7	No weapons.	aslaha baa Khod nadaashta baasheed	اسلحة با خود نداشته باشید.
5-8	No cell phone use.	az telefone hamRaah estifaada nakuneed	از تلفون همراه استفاده نکنید.

5

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	zamaanee ke tawaquf meekuneed faasila bayne wasaayel naqleeya baayad ba qadRe kafee baashad ke daR sooRat luzoom ba dowRaa dowR haRakat kaRda betwaaneed	زمانی که توقف میکنید فاصله بین وسایل نقلیه باید بقدر کافی باشد که در صورت لزوم به دورا دور حرکت کرده بتوانید.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agaR qataaR Raa gom kaRdeen aasta beReen wa montazeRe yek aaRee a'skaRee baasheen wa oo Raa ta'qeeb koneen	اگر قطار را گم کردین آسته برین و منتظر یک لاری عسکری باشین و او را تعقیب کنین.
5-7	No weapons.	aslaha baa Khod nadaashta baasheed	اسلحة با خود نداشته باشید.
5-8	No cell phone use.	az telefone hamRaah estifaada nakuneed	از تلفون همراه استفاده نکنید.

5

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	zamaanee ke tawaquf meekuneed faasila bayne wasaayel naqleeya baayad ba qadRe kafee baashad ke daR sooRat luzoom ba dowRaa dowR haRakat kaRda betwaaneed	زمانی که توقف میکنید فاصله بین وسایل نقلیه باید بقدر کافی باشد که در صورت لزوم به دورا دور حرکت کرده بتوانید.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agaR qataaR Raa gom kaRdeen aasta beReen wa montazeRe yek aaRee a'skaRee baasheen wa oo Raa ta'qeeb koneen	اگر قطار را گم کردین آسته برین و منتظر یک لاری عسکری باشین و او را تعقیب کنین.
5-7	No weapons.	aslaha baa Khod nadaashta baasheed	اسلحة با خود نداشته باشید.
5-8	No cell phone use.	az telefone hamRaah estifaada nakuneed	از تلفون همراه استفاده نکنید.

5

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	zamaanee ke tawaquf meekuneed faasila bayne wasaayel naqleeya baayad ba qadRe kafee baashad ke daR sooRat luzoom ba dowRaa dowR haRakat kaRda betwaaneed	زمانی که توقف میکنید فاصله بین وسایل نقلیه باید بقدر کافی باشد که در صورت لزوم به دورا دور حرکت کرده بتوانید.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agaR qataaR Raa gom kaRdeen aasta beReen wa montazeRe yek aaRee a'skaRee baasheen wa oo Raa ta'qeeb koneen	اگر قطار را گم کردین آسته برین و منتظر یک لاری عسکری باشین و او را تعقیب کنین.
5-7	No weapons.	aslaha baa Khod nadaashta baasheed	اسلحة با خود نداشته باشید.
5-8	No cell phone use.	az telefone hamRaah estifaada nakuneed	از تلفون همراه استفاده نکنید.

5

5-9	Do not throw food or water to Iraqi locals.	awb yaa ghezaa ba taRafe maRdume mahal nayandaazeed	آب یا غذا به طرف مردم محل نیندازید.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	dar kamphaaye 'askaree wa jaahaa-ee moza'geeree kesaafa t nandaazeen	در کمپهای عسکری و جاهای موضعگیری کنافات نندازین.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ba dowre har laaree Kharaab shodah dar qataar begardeen	به دور هر لاری خراب شده در قطار بگردین.
5-12	No flashing beacons.	az signaalhaa-ee ke gul o Rowshan meeshan kaaR nageeReen	از سگنالهای که گل و روشن میشه کار نگیرین.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	haR baaR ke waseela-e naqleeya tawaquf meekuna taankesh Raa puR kuneen	هر بار که وسیله ی نقلیه توقف میکنه تانکش را پر کنین.

5-9	Do not throw food or water to Iraqi locals.	awb yaa ghezaa ba taRafe maRdume mahal nayandaazeed	آب یا غذا به طرف مردم محل نیندازید.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	dar kamphaaye 'askaree wa jaahaa-ee moza'geeree kesaafa t nandaazeen	در کمپهای عسکری و جاهای موضعگیری کنافات نندازین.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ba dowre har laaree Kharaab shodah dar qataar begardeen	به دور هر لاری خراب شده در قطار بگردین.
5-12	No flashing beacons.	az signaalhaa-ee ke gul o Rowshan meeshan kaaR nageeReen	از سگنالهای که گل و روشن میشه کار نگیرین.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	haR baaR ke waseela-e naqleeya tawaquf meekuna taankesh Raa puR kuneen	هر بار که وسیله ی نقلیه توقف میکنه تانکش را پر کنین.

5-9	Do not throw food or water to Iraqi locals.	awb yaa ghezaa ba taRafe maRdume mahal nayandaazeed	آب یا غذا به طرف مردم محل نیندازید.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	dar kamphaaye 'askaree wa jaahaa-ee moza'geeree kesaafa t nandaazeen	در کمپهای عسکری و جاهای موضعگیری کنافات نندازین.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ba dowre har laaree Kharaab shodah dar qataar begardeen	به دور هر لاری خراب شده در قطار بگردین.
5-12	No flashing beacons.	az signaalhaa-ee ke gul o Rowshan meeshan kaaR nageeReen	از سگنالهای که گل و روشن میشه کار نگیرین.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	haR baaR ke waseela-e naqleeya tawaquf meekuna taankesh Raa puR kuneen	هر بار که وسیله ی نقلیه توقف میکنه تانکش را پر کنین.

5-9	Do not throw food or water to Iraqi locals.	awb yaa ghezaa ba taRafe maRdume mahal nayandaazeed	آب یا غذا به طرف مردم محل نیندازید.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	dar kamphaaye 'askaree wa jaahaa-ee moza'geeree kesaafa t nandaazeen	در کمپهای عسکری و جاهای موضعگیری کنافات نندازین.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	ba dowre har laaree Kharaab shodah dar qataar begardeen	به دور هر لاری خراب شده در قطار بگردین.
5-12	No flashing beacons.	az signaalhaa-ee ke gul o Rowshan meeshan kaaR nageeReen	از سگنالهای که گل و روشن میشه کار نگیرین.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	haR baaR ke waseela-e naqleeya tawaquf meekuna taankesh Raa puR kuneen	هر بار که وسیله ی نقلیه توقف میکنه تانکش را پر کنین.

5-14	Food is provided at some military camps when available.	daR ba'zee kamphaaye askaRee ghizaa daadeh meeshawa agaR mowjood baasha	در بعضی کمپهای عسکری غذا داده میشود اگر موجود باشد.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	ghizaa wa awbe kaafee baa Khod begeeReen	غذا و آب کافی با خود بگیرین.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR hayne RaftaaR qataaR binaa ba daleelee tawaqf meeKuneen montazeR kumake askaRee baasheen	اگر حین رفتار قطار بنا به دلیلی توقف میکنید منتظر کمک عسکری باشین.
5-17	They will escort you back into position.	aanaa shumaa Raa ba mowq'eeyatetaan hamRaahee meekunan	آنها شما را به موقعیت تان همراهی میکنند.

5

5-14	Food is provided at some military camps when available.	daR ba'zee kamphaaye askaRee ghizaa daadeh meeshawa agaR mowjood baasha	در بعضی کمپهای عسکری غذا داده میشود اگر موجود باشد.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	ghizaa wa awbe kaafee baa Khod begeeReen	غذا و آب کافی با خود بگیرین.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR hayne RaftaaR qataaR binaa ba daleelee tawaqf meeKuneen montazeR kumake askaRee baasheen	اگر حین رفتار قطار بنا به دلیلی توقف میکنید منتظر کمک عسکری باشین.
5-17	They will escort you back into position.	aanaa shumaa Raa ba mowq'eeyatetaan hamRaahee meekunan	آنها شما را به موقعیت تان همراهی میکنند.

5

5-14	Food is provided at some military camps when available.	daR ba'zee kamphaaye askaRee ghizaa daadeh meeshawa agaR mowjood baasha	در بعضی کمپهای عسکری غذا داده میشود اگر موجود باشد.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	ghizaa wa awbe kaafee baa Khod begeeReen	غذا و آب کافی با خود بگیرین.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR hayne RaftaaR qataaR binaa ba daleelee tawaqf meeKuneen montazeR kumake askaRee baasheen	اگر حین رفتار قطار بنا به دلیلی توقف میکنید منتظر کمک عسکری باشین.
5-17	They will escort you back into position.	aanaa shumaa Raa ba mowq'eeyatetaan hamRaahee meekunan	آنها شما را به موقعیت تان همراهی میکنند.

5

5-14	Food is provided at some military camps when available.	daR ba'zee kamphaaye askaRee ghizaa daadeh meeshawa agaR mowjood baasha	در بعضی کمپهای عسکری غذا داده میشود اگر موجود باشد.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	ghizaa wa awbe kaafee baa Khod begeeReen	غذا و آب کافی با خود بگیرین.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR hayne RaftaaR qataaR binaa ba daleelee tawaqf meeKuneen montazeR kumake askaRee baasheen	اگر حین رفتار قطار بنا به دلیلی توقف میکنید منتظر کمک عسکری باشین.
5-17	They will escort you back into position.	aanaa shumaa Raa ba mowq'eeyatetaan hamRaahee meekunan	آنها شما را به موقعیت تان همراهی میکنند.

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	baR saRe mowq'eeyat daR qataaR heechgaah baa askaR yaa dRiveRe deegaR jang nakuneen	بر سر موقعیت در قطار هیچگاه با عسکر دیگر یا دریور دیگر جنگ نکنین.
5-19	Drive in single line.	daR yak Khat dRaa-ive kuneen	در یک خط درایو کنین.
5-20	Bobtail Drivers: be prepared to stop and assist broken down trucks.	aamaaday tawaqof baasheen taa baa laaRyhaaye KhaRaab shuda kumak kuneen	آماده توقف باشین تا با لاری های خراب شده کمک کنین.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	haR goona mushkile Raa ke baa deegaR dRiveR paydaa meekuneen ba qumandaane qataaR itlaa' bedeen	هرگونه مشکلی را که با دیگر دریور پیدا میکنید به قوماندان قطار اطلاع بدین.

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	baR saRe mowq'eeyat daR qataaR heechgaah baa askaR yaa dRiveRe deegaR jang nakuneen	بر سر موقعیت در قطار هیچگاه با عسکر دیگر یا دریور دیگر جنگ نکنین.
5-19	Drive in single line.	daR yak Khat dRaa-ive kuneen	در یک خط درایو کنین.
5-20	Bobtail Drivers: be prepared to stop and assist broken down trucks.	aamaaday tawaqof baasheen taa baa laaRyhaaye KhaRaab shuda kumak kuneen	آماده توقف باشین تا با لاری های خراب شده کمک کنین.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	haR goona mushkile Raa ke baa deegaR dRiveR paydaa meekuneen ba qumandaane qataaR itlaa' bedeen	هرگونه مشکلی را که با دیگر دریور پیدا میکنید به قوماندان قطار اطلاع بدین.

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	baR saRe mowq'eeyat daR qataaR heechgaah baa askaR yaa dRiveRe deegaR jang nakuneen	بر سر موقعیت در قطار هیچگاه با عسکر دیگر یا دریور دیگر جنگ نکنین.
5-19	Drive in single line.	daR yak Khat dRaa-ive kuneen	در یک خط درایو کنین.
5-20	Bobtail Drivers: be prepared to stop and assist broken down trucks.	aamaaday tawaqof baasheen taa baa laaRyhaaye KhaRaab shuda kumak kuneen	آماده توقف باشین تا با لاری های خراب شده کمک کنین.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	haR goona mushkile Raa ke baa deegaR dRiveR paydaa meekuneen ba qumandaane qataaR itlaa' bedeen	هرگونه مشکلی را که با دیگر دریور پیدا میکنید به قوماندان قطار اطلاع بدین.

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	baR saRe mowq'eeyat daR qataaR heechgaah baa askaR yaa dRiveRe deegaR jang nakuneen	بر سر موقعیت در قطار هیچگاه با عسکر دیگر یا دریور دیگر جنگ نکنین.
5-19	Drive in single line.	daR yak Khat dRaa-ive kuneen	در یک خط درایو کنین.
5-20	Bobtail Drivers: be prepared to stop and assist broken down trucks.	aamaaday tawaqof baasheen taa baa laaRyhaaye KhaRaab shuda kumak kuneen	آماده توقف باشین تا با لاری های خراب شده کمک کنین.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	haR goona mushkile Raa ke baa deegaR dRiveR paydaa meekuneen ba qumandaane qataaR itlaa' bedeen	هرگونه مشکلی را که با دیگر دریور پیدا میکنید به قوماندان قطار اطلاع بدین.

5-22	No drug or alcohol use while driving.	hangame Raanindagee az noosheedane alkol wa mawaade moKhadaRa KhoddaaRee kuneen	هنجام راننگی ازنوشیدن الكول و مواد مخدره خودداری کنین.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	yaad daashta baashen ke taayeR chetouR tabdeel meesha wa saamaane laazim Raa baa Khod daashta baasheen	ياد داشته باشید که تایر چطور تبدیل میشود و سامان لازم را با خود داشته باشین.
5-24	Loads, straps, chains, tires, are the drivers' responsibility.	baaR, tasma, zanjeeRhaa, taayeeRehaa az wazaayefe dRiveR as	بار ، تسمه ، زنجیرها ، تایرها از وظایف دریور اس.
5-25	Check every time the convoy stops.	haR baaR ke qataaR estaad meesha tamaame in cheezhaa Raa mo'aayana kuneen	هربارکه قطار استاد میشود تمام این چیزها را معاینه کنین.

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	hangame Raanindagee az noosheedane alkol wa mawaade moKhadaRa KhoddaaRee kuneen	هنجام راننگی ازنوشیدن الكول و مواد مخدره خودداری کنین.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	yaad daashta baashen ke taayeR chetouR tabdeel meesha wa saamaane laazim Raa baa Khod daashta baasheen	ياد داشته باشید که تایر چطور تبدیل میشود و سامان لازم را با خود داشته باشین.
5-24	Loads, straps, chains, tires, are the drivers' responsibility.	baaR, tasma, zanjeeRhaa, taayeeRehaa az wazaayefe dRiveR as	بار ، تسمه ، زنجیرها ، تایرها از وظایف دریور اس.
5-25	Check every time the convoy stops.	haR baaR ke qataaR estaad meesha tamaame in cheezhaa Raa mo'aayana kuneen	هربارکه قطار استاد میشود تمام این چیزها را معاینه کنین.

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	hangame Raanindagee az noosheedane alkol wa mawaade moKhadaRa KhoddaaRee kuneen	هنجام راننگی ازنوشیدن الكول و مواد مخدره خودداری کنین.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	yaad daashta baashen ke taayeR chetouR tabdeel meesha wa saamaane laazim Raa baa Khod daashta baasheen	ياد داشته باشید که تایر چطور تبدیل میشود و سامان لازم را با خود داشته باشین.
5-24	Loads, straps, chains, tires, are the drivers' responsibility.	baaR, tasma, zanjeeRhaa, taayeeRehaa az wazaayefe dRiveR as	بار ، تسمه ، زنجیرها ، تایرها از وظایف دریور اس.
5-25	Check every time the convoy stops.	haR baaR ke qataaR estaad meesha tamaame in cheezhaa Raa mo'aayana kuneen	هربارکه قطار استاد میشود تمام این چیزها را معاینه کنین.

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	hangame Raanindagee az noosheedane alkol wa mawaade moKhadaRa KhoddaaRee kuneen	هنجام راننگی ازنوشیدن الكول و مواد مخدره خودداری کنین.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	yaad daashta baashen ke taayeR chetouR tabdeel meesha wa saamaane laazim Raa baa Khod daashta baasheen	ياد داشته باشید که تایر چطور تبدیل میشود و سامان لازم را با خود داشته باشین.
5-24	Loads, straps, chains, tires, are the drivers' responsibility.	baaR, tasma, zanjeeRhaa, taayeeRehaa az wazaayefe dRiveR as	بار ، تسمه ، زنجیرها ، تایرها از وظایف دریور اس.
5-25	Check every time the convoy stops.	haR baaR ke qataaR estaad meesha tamaame in cheezhaa Raa mo'aayana kuneen	هربارکه قطار استاد میشود تمام این چیزها را معاینه کنین.

5

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	daRin mantaqa che te'daad maRdum zindigee meeKunan?	درین منطقه چه تعداد مردم زندگی میکنن؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	daRin mantaqa che te'daad chaahaa-ee awb woJood daRa?	درین منطقه چه تعداد چاهای آب وجود داره؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daRin mantaqa seestemi awbhaaye badaR Raft woJood daRa?	درین منطقه سیستم آبهای بدر رفت وجود داره؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tashnaawb az chahe awb che qadaR faasila daRaDa?	تشناب از چاه آب چقدر فاصله داره؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che naw'a haywaanaat daRin mantaqa meechaRan?	چه نوع حیوانات درین منطقه می چرن؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	daRin mantaqa che te'daad maRdum zindigee meeKunan?	درین منطقه چه تعداد مردم زندگی میکنن؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	daRin mantaqa che te'daad chaahaa-ee awb woJood daRa?	درین منطقه چه تعداد چاهای آب وجود داره؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daRin mantaqa seestemi awbhaaye badaR Raft woJood daRa?	درین منطقه سیستم آبهای بدر رفت وجود داره؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tashnaawb az chahe awb che qadaR faasila daRaDa?	تشناب از چاه آب چقدر فاصله داره؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che naw'a haywaanaat daRin mantaqa meechaRan?	چه نوع حیوانات درین منطقه می چرن؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	daRin mantaqa che te'daad maRdum zindigee meeKunan?	درین منطقه چه تعداد مردم زندگی میکنن؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	daRin mantaqa che te'daad chaahaa-ee awb woJood daRa?	درین منطقه چه تعداد چاهای آب وجود داره؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daRin mantaqa seestemi awbhaaye badaR Raft woJood daRa?	درین منطقه سیستم آبهای بدر رفت وجود داره؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tashnaawb az chahe awb che qadaR faasila daRaDa?	تشناب از چاه آب چقدر فاصله داره؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che naw'a haywaanaat daRin mantaqa meechaRan?	چه نوع حیوانات درین منطقه می چرن؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	daRin mantaqa che te'daad maRdum zindigee meeKunan?	درین منطقه چه تعداد مردم زندگی میکنن؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	daRin mantaqa che te'daad chaahaa-ee awb woJood daRa?	درین منطقه چه تعداد چاهای آب وجود داره؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daRin mantaqa seestemi awbhaaye badaR Raft woJood daRa?	درین منطقه سیستم آبهای بدر رفت وجود داره؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	tashnaawb az chahe awb che qadaR faasila daRaDa?	تشناب از چاه آب چقدر فاصله داره؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che naw'a haywaanaat daRin mantaqa meechaRan?	چه نوع حیوانات درین منطقه می چرن؟

6-6	Is there a veterinarian?	daRinja kudaam beetaaR ast?	درین جا کدام بیتار است؟
6-7	Are there any factories in the area?	daRinja kudaam faabReeka wojood daaRan?	دراینجا کدام فابریکه وجود دارن؟
6-8	Is there a river nearby?	daRin nazdeekeehaa kudaam daRyaa as?	درین نزدیکیها کدام دریا اس؟
6-9	Where do you get electricity from?	az kuja baRq meegeeReen?	ازکجا برق میگیرین؟
6-10	Is there a power plant nearby?	daRin nazdeekeehaa fabReeka-e towleed baRq as?	درین نزدیکیها فابریکه تولید برق اس؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	maRdum az che nawa' wasaayele baRqee estifaada meekunan?	مردم ازچه نوع وسائل برقی استفاده میکنن؟

6-6	Is there a veterinarian?	daRinja kudaam beetaaR ast?	درین جا کدام بیتار است؟
6-7	Are there any factories in the area?	daRinja kudaam faabReeka wojood daaRan?	دراینجا کدام فابریکه وجود دارن؟
6-8	Is there a river nearby?	daRin nazdeekeehaa kudaam daRyaa as?	درین نزدیکیها کدام دریا اس؟
6-9	Where do you get electricity from?	az kuja baRq meegeeReen?	ازکجا برق میگیرین؟
6-10	Is there a power plant nearby?	daRin nazdeekeehaa fabReeka-e towleed baRq as?	درین نزدیکیها فابریکه تولید برق اس؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	maRdum az che nawa' wasaayele baRqee estifaada meekunan?	مردم ازچه نوع وسائل برقی استفاده میکنن؟

6

6-6	Is there a veterinarian?	daRinja kudaam beetaaR ast?	درین جا کدام بیتار است؟
6-7	Are there any factories in the area?	daRinja kudaam faabReeka wojood daaRan?	دراینجا کدام فابریکه وجود دارن؟
6-8	Is there a river nearby?	daRin nazdeekeehaa kudaam daRyaa as?	درین نزدیکیها کدام دریا اس؟
6-9	Where do you get electricity from?	az kuja baRq meegeeReen?	ازکجا برق میگیرین؟
6-10	Is there a power plant nearby?	daRin nazdeekeehaa fabReeka-e towleed baRq as?	درین نزدیکیها فابریکه تولید برق اس؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	maRdum az che nawa' wasaayele baRqee estifaada meekunan?	مردم ازچه نوع وسائل برقی استفاده میکنن؟

6-6	Is there a veterinarian?	daRinja kudaam beetaaR ast?	درین جا کدام بیتار است؟
6-7	Are there any factories in the area?	daRinja kudaam faabReeka wojood daaRan?	دراینجا کدام فابریکه وجود دارن؟
6-8	Is there a river nearby?	daRin nazdeekeehaa kudaam daRyaa as?	درین نزدیکیها کدام دریا اس؟
6-9	Where do you get electricity from?	az kuja baRq meegeeReen?	ازکجا برق میگیرین؟
6-10	Is there a power plant nearby?	daRin nazdeekeehaa fabReeka-e towleed baRq as?	درین نزدیکیها فابریکه تولید برق اس؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	maRdum az che nawa' wasaayele baRqee estifaada meekunan?	مردم ازچه نوع وسائل برقی استفاده میکنن؟

6

6-12	Do you use electric stoves?	shumaa az manqale baRqee estifaada meekuneen?	شما از اجاق برقی استفاده میکنین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	daRin mantaqa haReeqe janglhaa suRat meegeeRan?	درین منطقه حريق جنگلها صورت میگیرن؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	daRin nawaahhee pipe gaaz woJood daaRan?	درین نواحی پایپ گاز وجود دارن؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	az gaaz baRaaye garam kardana Khaana kaR meegeeReen?	از گاز برای تسخین خانه کار میگیرین؟
6-16	Is gas used for cooking?	aayaa az gaaz baRaaye puKhto paz kaR meegeeReen?	آیا از گاز برای پخت و پز کار میگیرین؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	aayaa az butalhaaye gaaze pRopan estifaada meekuneen?	آیا از بوتلهای گاز پروپان استفاده میکنین؟

6-12	Do you use electric stoves?	shumaa az manqale baRqee estifaada meekuneen?	شما از اجاق برقی استفاده میکنین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	daRin mantaqa haReeqe janglhaa suRat meegeeRan?	درین منطقه حريق جنگلها صورت میگیرن؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	daRin nawaahhee pipe gaaz woJood daaRan?	درین نواحی پایپ گاز وجود دارن؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	az gaaz baRaaye garam kardana Khaana kaR meegeeReen?	از گاز برای تسخین خانه کار میگیرین؟
6-16	Is gas used for cooking?	aayaa az gaaz baRaaye puKhto paz kaR meegeeReen?	آیا از گاز برای پخت و پز کار میگیرین؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	aayaa az butalhaaye gaaze pRopan estifaada meekuneen?	آیا از بوتلهای گاز پروپان استفاده میکنین؟

6-12	Do you use electric stoves?	shumaa az manqale baRqee estifaada meekuneen?	شما از اجاق برقی استفاده میکنین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	daRin mantaqa haReeqe janglhaa suRat meegeeRan?	درین منطقه حريق جنگلها صورت میگیرن؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	daRin nawaahhee pipe gaaz woJood daaRan?	درین نواحی پایپ گاز وجود دارن؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	az gaaz baRaaye garam kardana Khaana kaR meegeeReen?	از گاز برای تسخین خانه کار میگیرین؟
6-16	Is gas used for cooking?	aayaa az gaaz baRaaye puKhto paz kaR meegeeReen?	آیا از گاز برای پخت و پز کار میگیرین؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	aayaa az butalhaaye gaaze pRopan estifaada meekuneen?	آیا از بوتلهای گاز پروپان استفاده میکنین؟

6-12	Do you use electric stoves?	shumaa az manqale baRqee estifaada meekuneen?	شما از اجاق برقی استفاده میکنین؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	daRin mantaqa haReeqe janglhaa suRat meegeeRan?	درین منطقه حريق جنگلها صورت میگیرن؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	daRin nawaahhee pipe gaaz woJood daaRan?	درین نواحی پایپ گاز وجود دارن؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	az gaaz baRaaye garam kardana Khaana kaR meegeeReen?	از گاز برای تسخین خانه کار میگیرین؟
6-16	Is gas used for cooking?	aayaa az gaaz baRaaye puKhto paz kaR meegeeReen?	آیا از گاز برای پخت و پز کار میگیرین؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	aayaa az butalhaaye gaaze pRopan estifaada meekuneen?	آیا از بوتلهای گاز پروپان استفاده میکنین؟

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	butalhaaye gaaze pRopan az kudaam manba' ba shumaa meeResan?	بوتلهای گاز پروپان از کدام منبع به شما میرسن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasee hst ke wasaayele gaazee Raa mo'aayana kuna?	کسی هست که وسایل گازی را معاینه کنه؟
6-20	Is there an electrician here?	daR injaa kudaam baRqee as?	در اینجا کدام برقی اس؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa seestem awb Rasanee ba Khaanahaa wojoood daaRan?	آیا سیستم آبرسانی به خانه ها وجود دارن؟
6-22	Where is the facility located?	maRkaze awb Rasanee daR kuja waaq' as?	مرکز آبرسانی در کجا واقع اس؟
6-23	How many people operate the system?	chand nafaR in seestem Ra meecharKhana?	چند نفر این سیستم را میچرخاند؟

6

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	butalhaaye gaaze pRopan az kudaam manba' ba shumaa meeResan?	بوتلهای گاز پروپان از کدام منبع به شما میرسن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasee hst ke wasaayele gaazee Raa mo'aayana kuna?	کسی هست که وسایل گازی را معاینه کنه؟
6-20	Is there an electrician here?	daR injaa kudaam baRqee as?	در اینجا کدام برقی اس؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa seestem awb Rasanee ba Khaanahaa wojoood daaRan?	آیا سیستم آبرسانی به خانه ها وجود دارن؟
6-22	Where is the facility located?	maRkaze awb Rasanee daR kuja waaq' as?	مرکز آبرسانی در کجا واقع اس؟
6-23	How many people operate the system?	chand nafaR in seestem Ra meecharKhana?	چند نفر این سیستم را میچرخاند؟

6

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	butalhaaye gaaze pRopan az kudaam manba' ba shumaa meeResan?	بوتلهای گاز پروپان از کدام منبع به شما میرسن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasee hst ke wasaayele gaazee Raa mo'aayana kuna?	کسی هست که وسایل گازی را معاینه کنه؟
6-20	Is there an electrician here?	daR injaa kudaam baRqee as?	در اینجا کدام برقی اس؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa seestem awb Rasanee ba Khaanahaa wojoood daaRan?	آیا سیستم آبرسانی به خانه ها وجود دارن؟
6-22	Where is the facility located?	maRkaze awb Rasanee daR kuja waaq' as?	مرکز آبرسانی در کجا واقع اس؟
6-23	How many people operate the system?	chand nafaR in seestem Ra meecharKhana?	چند نفر این سیستم را میچرخاند؟

6

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	butalhaaye gaaze pRopan az kudaam manba' ba shumaa meeResan?	بوتلهای گاز پروپان از کدام منبع به شما میرسن؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasee hst ke wasaayele gaazee Raa mo'aayana kuna?	کسی هست که وسایل گازی را معاینه کنه؟
6-20	Is there an electrician here?	daR injaa kudaam baRqee as?	در اینجا کدام برقی اس؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa seestem awb Rasanee ba Khaanahaa wojoood daaRan?	آیا سیستم آبرسانی به خانه ها وجود دارن؟
6-22	Where is the facility located?	maRkaze awb Rasanee daR kuja waaq' as?	مرکز آبرسانی در کجا واقع اس؟
6-23	How many people operate the system?	chand nafaR in seestem Ra meecharKhana?	چند نفر این سیستم را میچرخاند؟

6

6-24	Is it connected to other water supply systems?	aayaa in seestem baa deegaR seestemhaaye awb Rasaanee daR eRtebaat as?	آیا این سیستم با دیگر سیستمهای آبرسانی در ارتباط است؟
6-25	Is it functional?	in seestem awb Rasaanee fa'aal as?	این سیستم آبرسانی فعال اس؟
6-26	Where are the sources of raw water?	manaab'e awbaaye Khaam daR kujaas?	منابع آهای خام در کجا س؟
6-27	Is it polluted?	aayaa in awb aalooda ast?	آیا این آب الوده است؟
6-28	Is there a water treatment used?	aayaa 'amalee-a tasfee-a awb wojood daaRan?	آیا عملیه تصفیه آب وجود دارن؟
6-29	Is it chemical?	aayaa in yak mawaad keemeeeyaaawees?	آیا این یک مواد کیمیا ویس؟

6-24	Is it connected to other water supply systems?	aayaa in seestem baa deegaR seestemhaaye awb Rasaanee daR eRtebaat as?	آیا این سیستم با دیگر سیستمهای آبرسانی در ارتباط است؟
6-25	Is it functional?	in seestem awb Rasaanee fa'aal as?	این سیستم آبرسانی فعال اس؟
6-26	Where are the sources of raw water?	manaab'e awbaaye Khaam daR kujaas?	منابع آهای خام در کجا س؟
6-27	Is it polluted?	aayaa in awb aalooda ast?	آیا این آب الوده است؟
6-28	Is there a water treatment used?	aayaa 'amalee-a tasfee-a awb wojood daaRan?	آیا عملیه تصفیه آب وجود دارن؟
6-29	Is it chemical?	aayaa in yak mawaad keemeeeyaaawees?	آیا این یک مواد کیمیا ویس؟

6-24	Is it connected to other water supply systems?	aayaa in seestem baa deegaR seestemhaaye awb Rasaanee daR eRtebaat as?	آیا این سیستم با دیگر سیستمهای آبرسانی در ارتباط است؟
6-25	Is it functional?	in seestem awb Rasaanee fa'aal as?	این سیستم آبرسانی فعال اس؟
6-26	Where are the sources of raw water?	manaab'e awbaaye Khaam daR kujaas?	منابع آهای خام در کجا س؟
6-27	Is it polluted?	aayaa in awb aalooda ast?	آیا این آب الوده است؟
6-28	Is there a water treatment used?	aayaa 'amalee-a tasfee-a awb wojood daaRan?	آیا عملیه تصفیه آب وجود دارن؟
6-29	Is it chemical?	aayaa in yak mawaad keemeeeyaaawees?	آیا این یک مواد کیمیا ویس؟

6-24	Is it connected to other water supply systems?	aayaa in seestem baa deegaR seestemhaaye awb Rasaanee daR eRtebaat as?	آیا این سیستم با دیگر سیستمهای آبرسانی در ارتباط است؟
6-25	Is it functional?	in seestem awb Rasaanee fa'aal as?	این سیستم آبرسانی فعال اس؟
6-26	Where are the sources of raw water?	manaab'e awbaaye Khaam daR kujaas?	منابع آهای خام در کجا س؟
6-27	Is it polluted?	aayaa in awb aalooda ast?	آیا این آب الوده است؟
6-28	Is there a water treatment used?	aayaa 'amalee-a tasfee-a awb wojood daaRan?	آیا عملیه تصفیه آب وجود دارن؟
6-29	Is it chemical?	aayaa in yak mawaad keemeeeyaaawees?	آیا این یک مواد کیمیا ویس؟

6-30	Is it through filtration?	tasfee-a awb az taReeqe feeltaR sooRat meegeeRa?	تصفیه آب از طریق فیلتر صورت میگیره؟
6-31	Is by sedimentation?	zaRee'a taRasob?	ذریعه ترسب؟
6-32	Where is the pumping station?	bambay awb daR kujaa as?	بمیه آب درکجا اس؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand nafaR kaaR as ke seestem Raa fa'aal nigaa daaRad?	چند نفر کار است که سیستم را فعال نگه دارد؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	maa shaneeda-eem ke daRin naaheeya mushkile awbaaye badaR Raft wojoood daaRan.	ماشینیده ایم که درین ناحیه مشکل آبهای بدرفت وجود دارن.
6-35	Do you have indoor plumbing?	mushkile naldawaanee daR daaKhile Khaana as?	مشکل نلدوانی در داخل خانه اس؟

6

6-30	Is it through filtration?	tasfee-a awb az taReeqe feeltaR sooRat meegeeRa?	تصفیه آب از طریق فیلتر صورت میگیره؟
6-31	Is by sedimentation?	zaRee'a taRasob?	ذریعه ترسب؟
6-32	Where is the pumping station?	bambay awb daR kujaa as?	بمیه آب درکجا اس؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand nafaR kaaR as ke seestem Raa fa'aal nigaa daaRad?	چند نفر کار است که سیستم را فعال نگه دارد؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	maa shaneeda-eem ke daRin naaheeya mushkile awbaaye badaR Raft wojoood daaRan.	ماشینیده ایم که درین ناحیه مشکل آبهای بدرفت وجود دارن.
6-35	Do you have indoor plumbing?	mushkile naldawaanee daR daaKhile Khaana as?	مشکل نلدوانی در داخل خانه اس؟

6

6-30	Is it through filtration?	tasfee-a awb az taReeqe feeltaR sooRat meegeeRa?	تصفیه آب از طریق فیلتر صورت میگیره؟
6-31	Is by sedimentation?	zaRee'a taRasob?	ذریعه ترسب؟
6-32	Where is the pumping station?	bambay awb daR kujaa as?	بمیه آب درکجا اس؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand nafaR kaaR as ke seestem Raa fa'aal nigaa daaRad?	چند نفر کار است که سیستم را فعال نگه دارد؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	maa shaneeda-eem ke daRin naaheeya mushkile awbaaye badaR Raft wojoood daaRan.	ماشینیده ایم که درین ناحیه مشکل آبهای بدرفت وجود دارن.
6-35	Do you have indoor plumbing?	mushkile naldawaanee daR daaKhile Khaana as?	مشکل نلدوانی در داخل خانه اس؟

6

6-30	Is it through filtration?	tasfee-a awb az taReeqe feeltaR sooRat meegeeRa?	تصفیه آب از طریق فیلتر صورت میگیره؟
6-31	Is by sedimentation?	zaRee'a taRasob?	ذریعه ترسب؟
6-32	Where is the pumping station?	bambay awb daR kujaa as?	بمیه آب درکجا اس؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand nafaR kaaR as ke seestem Raa fa'aal nigaa daaRad?	چند نفر کار است که سیستم را فعال نگه دارد؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	maa shaneeda-eem ke daRin naaheeya mushkile awbaaye badaR Raft wojoood daaRan.	ماشینیده ایم که درین ناحیه مشکل آبهای بدرفت وجود دارن.
6-35	Do you have indoor plumbing?	mushkile naldawaanee daR daaKhile Khaana as?	مشکل نلدوانی در داخل خانه اس؟

6

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	mushkil daR naldawaanees?	مشکل در نلدوانیس؟
6-37	Does your toilette work?	kamode shumaa kaaR meekuna?	کمود شما کارمیکنه؟
6-38	How many toilettes do you have in the house?	daRin Khaana chand kamod daaReen?	درین خانه چند کمود دارین؟
6-39	Do you have a septic tank?	taanke zeeR zameenee badaR Raft daaReen?	تانک زیرزمینی بدررفت دارین؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kasee as ke seesteme badaR Rafte shumaa Raa taRmeem kuna?	کسی اس که سیستم بدررفت شما را ترمیم کنه؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	az kasee daRin baaRa puRseedeen? agaR puRseedeen az kee?	ازکسی درین باره پرسیده اید؟ اگر پرسیدن از که؟

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	mushkil daR naldawaanees?	مشکل در نلدوانیس؟
6-37	Does your toilette work?	kamode shumaa kaaR meekuna?	کمود شما کارمیکنه؟
6-38	How many toilettes do you have in the house?	daRin Khaana chand kamod daaReen?	درین خانه چند کمود دارین؟
6-39	Do you have a septic tank?	taanke zeeR zameenee badaR Raft daaReen?	تانک زیرزمینی بدررفت دارین؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kasee as ke seesteme badaR Rafte shumaa Raa taRmeem kuna?	کسی اس که سیستم بدررفت شما را ترمیم کنه؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	az kasee daRin baaRa puRseedeen? agaR puRseedeen az kee?	ازکسی درین باره پرسیده اید؟ اگر پرسیدن از که؟

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	mushkil daR naldawaanees?	مشکل در نلدوانیس؟
6-37	Does your toilette work?	kamode shumaa kaaR meekuna?	کمود شما کارمیکنه؟
6-38	How many toilettes do you have in the house?	daRin Khaana chand kamod daaReen?	درین خانه چند کمود دارین؟
6-39	Do you have a septic tank?	taanke zeeR zameenee badaR Raft daaReen?	تانک زیرزمینی بدررفت دارین؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kasee as ke seesteme badaR Rafte shumaa Raa taRmeem kuna?	کسی اس که سیستم بدررفت شما را ترمیم کنه؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	az kasee daRin baaRa puRseedeen? agaR puRseedeen az kee?	ازکسی درین باره پرسیده اید؟ اگر پرسیدن از که؟

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	mushkil daR naldawaanees?	مشکل در نلدوانیس؟
6-37	Does your toilette work?	kamode shumaa kaaR meekuna?	کمود شما کارمیکنه؟
6-38	How many toilettes do you have in the house?	daRin Khaana chand kamod daaReen?	درین خانه چند کمود دارین؟
6-39	Do you have a septic tank?	taanke zeeR zameenee badaR Raft daaReen?	تانک زیرزمینی بدررفت دارین؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	kasee as ke seesteme badaR Rafte shumaa Raa taRmeem kuna?	کسی اس که سیستم بدررفت شما را ترمیم کنه؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	az kasee daRin baaRa puRseedeen? agaR puRseedeen az kee?	ازکسی درین باره پرسیده اید؟ اگر پرسیدن از که؟

6-42	When did you contact them?	che waqt az aanhaa puRseedeen?	چه وقت از آنها پرسیدن؟
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	man in mushkil shumaa Raa ba moqaamaat baalaataR etla' meedam wa bebeenam ke daReen baaRa che kaRda meetaaneem.	من این مشکل شما را به مقامات بالاتر اطلاع میدهم و ببینم که درین باره چه کرده میتابایم.
6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	maa baa kompaaneye aawbhaaye badaR Raft tamaas meegeeReem wa Raahe hale aan Raa paydaa meekeuneem	ما با کمپنی آبهای بدررفت تماس میگیریم و راه حل آنرا پیدا میکنیم.

6

6-42	When did you contact them?	che waqt az aanhaa puRseedeen?	چه وقت از آنها پرسیدن؟
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	man in mushkil shumaa Raa ba moqaamaat baalaataR etla' meedam wa bebeenam ke daReen baaRa che kaRda meetaaneem.	من این مشکل شما را به مقامات بالاتر اطلاع میدهم و ببینم که درین باره چه کرده میتابایم.
6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	maa baa kompaaneye aawbhaaye badaR Raft tamaas meegeeReem wa Raahe hale aan Raa paydaa meekeuneem	ما با کمپنی آبهای بدررفت تماس میگیریم و راه حل آنرا پیدا میکنیم.

6

6-42	When did you contact them?	che waqt az aanhaa puRseedeen?	چه وقت از آنها پرسیدن؟
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	man in mushkil shumaa Raa ba moqaamaat baalaataR etla' meedam wa bebeenam ke daReen baaRa che kaRda meetaaneem.	من این مشکل شما را به مقامات بالاتر اطلاع میدهم و ببینم که درین باره چه کرده میتابایم.
6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	maa baa kompaaneye aawbhaaye badaR Raft tamaas meegeeReem wa Raahe hale aan Raa paydaa meekeuneem	ما با کمپنی آبهای بدررفت تماس میگیریم و راه حل آنرا پیدا میکنیم.

6

6-42	When did you contact them?	che waqt az aanhaa puRseedeen?	چه وقت از آنها پرسیدن؟
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	man in mushkil shumaa Raa ba moqaamaat baalaataR etla' meedam wa bebeenam ke daReen baaRa che kaRda meetaaneem.	من این مشکل شما را به مقامات بالاتر اطلاع میدهم و ببینم که درین باره چه کرده میتابایم.
6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	maa baa kompaaneye aawbhaaye badaR Raft tamaas meegeeReem wa Raahe hale aan Raa paydaa meekeuneem	ما با کمپنی آبهای بدررفت تماس میگیریم و راه حل آنرا پیدا میکنیم.

6

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	daRin jaa chand dastgahe Raadeeyo wa talweezeyon as?	دراینجا چند دستگاه رادیو و تلویزیون اس؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	daRin naaheeya stayshene Raadeeyo daaReen?	درین ناحیه ستیشن رادیو دارین؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	daRin naaheeya stayshene talweezeyon daaReen?	درین ناحیه ستیشن تلویزیون دارین؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seesteme i'laane 'umoomee daaReen?	سیستم اعلان عمومی دارین؟
7-5	Where do you post announcements?	i'laanaat Raa daR kujaan nasb meekuneen?	اعلانات را در کجا نصب میکنیں؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	daRin jaa chand dastgahe Raadeeyo wa talweezeyon as?	دراینجا چند دستگاه رادیو و تلویزیون اس؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	daRin naaheeya stayshene Raadeeyo daaReen?	درین ناحیه ستیشن رادیو دارین؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	daRin naaheeya stayshene talweezeyon daaReen?	درین ناحیه ستیشن تلویزیون دارین؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seesteme i'laane 'umoomee daaReen?	سیستم اعلان عمومی دارین؟
7-5	Where do you post announcements?	i'laanaat Raa daR kujaan nasb meekuneen?	اعلانات را در کجا نصب میکنیں؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	daRin jaa chand dastgahe Raadeeyo wa talweezeyon as?	دراینجا چند دستگاه رادیو و تلویزیون اس؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	daRin naaheeya stayshene Raadeeyo daaReen?	درین ناحیه ستیشن رادیو دارین؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	daRin naaheeya stayshene talweezeyon daaReen?	درین ناحیه ستیشن تلویزیون دارین؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seesteme i'laane 'umoomee daaReen?	سیستم اعلان عمومی دارین؟
7-5	Where do you post announcements?	i'laanaat Raa daR kujaan nasb meekuneen?	اعلانات را در کجا نصب میکنیں؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	daRin jaa chand dastgahe Raadeeyo wa talweezeyon as?	دراینجا چند دستگاه رادیو و تلویزیون اس؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	daRin naaheeya stayshene Raadeeyo daaReen?	درین ناحیه ستیشن رادیو دارین؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	daRin naaheeya stayshene talweezeyon daaReen?	درین ناحیه ستیشن تلویزیون دارین؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seesteme i'laane 'umoomee daaReen?	سیستم اعلان عمومی دارین؟
7-5	Where do you post announcements?	i'laanaat Raa daR kujaan nasb meekuneen?	اعلانات را در کجا نصب میکنیں؟

7-6	Is there a local newspaper?	daR injaa aKhbaaRe mahalee wojoood daaRan?	در اینجا اخبار محلی وجود دارن؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	daRin nawaahhee kudaam namaayendaye aazhensee KhabaR Rasaanee has?	درین نواحی کدام نماینده اجنسی خبر رسانی هس؟
7-8	Is there an information center?	daR injaa kudaam maRkaze ma'lumaat as?	در اینجا کدام مرکز معلومات اس؟
7-9	Do you receive fliers?	awRaaq i'laanaat ba shumaa meeResan?	اوراق اعلانات به شما میرسن؟
7-10	Who distributes the fliers?	in i'laanaat Raa kee towzee' meekuna?	این اعلانات را که توزیع میکنه؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	aKhbaaR Raa az kuja meeKhaRee?	اخبار را از کجا میخری؟

7

7-6	Is there a local newspaper?	daR injaa aKhbaaRe mahalee wojoood daaRan?	در اینجا اخبار محلی وجود دارن؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	daRin nawaahhee kudaam namaayendaye aazhensee KhabaR Rasaanee has?	درین نواحی کدام نماینده اجنسی خبر رسانی هس؟
7-8	Is there an information center?	daR injaa kudaam maRkaze ma'lumaat as?	در اینجا کدام مرکز معلومات اس؟
7-9	Do you receive fliers?	awRaaq i'laanaat ba shumaa meeResan?	اوراق اعلانات به شما میرسن؟
7-10	Who distributes the fliers?	in i'laanaat Raa kee towzee' meekuna?	این اعلانات را که توزیع میکنه؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	aKhbaaR Raa az kuja meeKhaRee?	اخبار را از کجا میخری؟

7

7-6	Is there a local newspaper?	daR injaa aKhbaaRe mahalee wojoood daaRan?	در اینجا اخبار محلی وجود دارن؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	daRin nawaahhee kudaam namaayendaye aazhensee KhabaR Rasaanee has?	درین نواحی کدام نماینده اجنسی خبر رسانی هس؟
7-8	Is there an information center?	daR injaa kudaam maRkaze ma'lumaat as?	در اینجا کدام مرکز معلومات اس؟
7-9	Do you receive fliers?	awRaaq i'laanaat ba shumaa meeResan?	اوراق اعلانات به شما میرسن؟
7-10	Who distributes the fliers?	in i'laanaat Raa kee towzee' meekuna?	این اعلانات را که توزیع میکنه؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	aKhbaaR Raa az kuja meeKhaRee?	اخبار را از کجا میخری؟

7

7-6	Is there a local newspaper?	daR injaa aKhbaaRe mahalee wojoood daaRan?	در اینجا اخبار محلی وجود دارن؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	daRin nawaahhee kudaam namaayendaye aazhensee KhabaR Rasaanee has?	درین نواحی کدام نماینده اجنسی خبر رسانی هس؟
7-8	Is there an information center?	daR injaa kudaam maRkaze ma'lumaat as?	در اینجا کدام مرکز معلومات اس؟
7-9	Do you receive fliers?	awRaaq i'laanaat ba shumaa meeResan?	اوراق اعلانات به شما میرسن؟
7-10	Who distributes the fliers?	in i'laanaat Raa kee towzee' meekuna?	این اعلانات را که توزیع میکنه؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	aKhbaaR Raa az kuja meeKhaRee?	اخبار را از کجا میخری؟

7

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	meetaanam tazkiRaye shumaa Raa bebeenam?	میتانم تذکرہ شما را ببینم؟
8-2	Where do you live?	daR kujaa zindagee meekunee?	درکجا زندگی میکنی؟
8-3	Where is the farm located?	zameene zeRaa'atee daR kujaa as?	زمین زراعتی درکجاس؟
8-4	What was produced on the farm?	daRin zameen che kisht meesha?	درین زمین چہ کشت میشے؟
8-5	Who confiscated the land?	kee in zameen Raa tasaahub kaRda as?	کی این زمین را تصاحب کرده اس؟
8-6	Who now occupies your farm?	fe'lan zameene shumaa daR eshghaale kees?	فعلاً زمین شما در اشغال کیس؟
8-7	Have you talked with them?	shumaa baa oo suhbat kaRdeen?	شما با او صحبت کر دین؟

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	meetaanam tazkiRaye shumaa Raa bebeenam?	میتانم تذکرہ شما را ببینم؟
8-2	Where do you live?	daR kujaa zindagee meekunee?	درکجا زندگی میکنی؟
8-3	Where is the farm located?	zameene zeRaa'atee daR kujaa as?	زمین زراعتی درکجاس؟
8-4	What was produced on the farm?	daRin zameen che kisht meesha?	درین زمین چہ کشت میشے؟
8-5	Who confiscated the land?	kee in zameen Raa tasaahub kaRda as?	کی این زمین را تصاحب کرده اس؟
8-6	Who now occupies your farm?	fe'lan zameene shumaa daR eshghaale kees?	فعلاً زمین شما در اشغال کیس؟
8-7	Have you talked with them?	shumaa baa oo suhbat kaRdeen?	شما با او صحبت کر دین؟

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	meetaanam tazkiRaye shumaa Raa bebeenam?	میتانم تذکرہ شما را ببینم؟
8-2	Where do you live?	daR kujaa zindagee meekunee?	درکجا زندگی میکنی؟
8-3	Where is the farm located?	zameene zeRaa'atee daR kujaa as?	زمین زراعتی درکجاس؟
8-4	What was produced on the farm?	daRin zameen che kisht meesha?	درین زمین چہ کشت میشے؟
8-5	Who confiscated the land?	kee in zameen Raa tasaahub kaRda as?	کی این زمین را تصاحب کرده اس؟
8-6	Who now occupies your farm?	fe'lan zameene shumaa daR eshghaale kees?	فعلاً زمین شما در اشغال کیس؟
8-7	Have you talked with them?	shumaa baa oo suhbat kaRdeen?	شما با او صحبت کر دین؟

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	meetaanam tazkiRaye shumaa Raa bebeenam?	میتانم تذکرہ شما را ببینم؟
8-2	Where do you live?	daR kujaa zindagee meekunee?	درکجا زندگی میکنی؟
8-3	Where is the farm located?	zameene zeRaa'atee daR kujaa as?	زمین زراعتی درکجاس؟
8-4	What was produced on the farm?	daRin zameen che kisht meesha?	درین زمین چہ کشت میشے؟
8-5	Who confiscated the land?	kee in zameen Raa tasaahub kaRda as?	کی این زمین را تصاحب کرده اس؟
8-6	Who now occupies your farm?	fe'lan zameene shumaa daR eshghaale kees?	فعلاً زمین شما در اشغال کیس؟
8-7	Have you talked with them?	shumaa baa oo suhbat kaRdeen?	شما با او صحبت کر دین؟

8-8	Do you have documentation?	asnaad daaReen?	اسناد دارین؟
8-9	You think it's dangerous?	shumaa fikeR meekuneen KhataR naak as?	شما فکر میکنید خطرناک اس؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	man baa maqaamaat mas-ul tamaas meegeeRam ke mowzo' Raa tahqeeq kunan.	من با مقامات مسول تماس میگیرم که موضوع را تحقیق کن.
8-11	Please know we will assist you.	lutfan iRaa bedaaneed ke maa kumake taan meekuneem	لطفا ایرا بدانید که ما کمک تان میکنیم.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	shumaa maqaamaate mahalee Raa ejaaza bedeed ke in tahqiq Raa anjom dehan	شما مقامات محلی را اجازه بدهید که این تحقیق را انجام دهن.

8

8-8	Do you have documentation?	asnaad daaReen?	اسناد دارین؟
8-9	You think it's dangerous?	shumaa fikeR meekuneen KhataR naak as?	شما فکر میکنید خطرناک اس؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	man baa maqaamaat mas-ul tamaas meegeeRam ke mowzo' Raa tahqeeq kunan.	من با مقامات مسول تماس میگیرم که موضوع را تحقیق کن.
8-11	Please know we will assist you.	lutfan iRaa bedaaneed ke maa kumake taan meekuneem	لطفا ایرا بدانید که ما کمک تان میکنیم.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	shumaa maqaamaate mahalee Raa ejaaza bedeed ke in tahqiq Raa anjom dehan	شما مقامات محلی را اجازه بدهید که این تحقیق را انجام دهن.

8

8-8	Do you have documentation?	asnaad daaReen?	اسناد دارین؟
8-9	You think it's dangerous?	shumaa fikeR meekuneen KhataR naak as?	شما فکر میکنید خطرناک اس؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	man baa maqaamaat mas-ul tamaas meegeeRam ke mowzo' Raa tahqeeq kunan.	من با مقامات مسول تماس میگیرم که موضوع را تحقیق کن.
8-11	Please know we will assist you.	lutfan iRaa bedaaneed ke maa kumake taan meekuneem	لطفا ایرا بدانید که ما کمک تان میکنیم.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	shumaa maqaamaate mahalee Raa ejaaza bedeed ke in tahqiq Raa anjom dehan	شما مقامات محلی را اجازه بدهید که این تحقیق را انجام دهن.

8

8-8	Do you have documentation?	asnaad daaReen?	اسناد دارین؟
8-9	You think it's dangerous?	shumaa fikeR meekuneen KhataR naak as?	شما فکر میکنید خطرناک اس؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	man baa maqaamaat mas-ul tamaas meegeeRam ke mowzo' Raa tahqeeq kunan.	من با مقامات مسول تماس میگیرم که موضوع را تحقیق کن.
8-11	Please know we will assist you.	lutfan iRaa bedaaneed ke maa kumake taan meekuneem	لطفا ایرا بدانید که ما کمک تان میکنیم.
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	shumaa maqaamaate mahalee Raa ejaaza bedeed ke in tahqiq Raa anjom dehan	شما مقامات محلی را اجازه بدهید که این تحقیق را انجام دهن.

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	shumaa baayad daR qaRaaRgaah beeyaaayeed wa ba taRjumaan suhbat kuneed	شما باید در قرارگاه بیایید وبا ترجمان صحبت کنید.
8-14	The name of the owner	naame maalike zameen	نام مالک زمین
8-15	The name of the property	naame jaaydaad	نام جایداد
8-16	Location of the property	mahalee kee jaaydaad daR aan waaq' es.	محلی که جایداد در آن واقع اس
8-17	Present use of the property?	fe'lan kee az aan estifaada meekuna?	فعلاً که از آن استفاده میکنی؟
8-18	What is the condition of the property?	waz'eeyate jaaydaad chetoR as?	وضعیت جایداد چطور اس؟
8-19	Who has the title?	qabaale zameen daR daste kees?	قباله زمین در دست کیس؟

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	shumaa baayad daR qaRaaRgaah beeyaaayeed wa ba taRjumaan suhbat kuneed	شما باید در قرارگاه بیایید وبا ترجمان صحبت کنید.
8-14	The name of the owner	naame maalike zameen	نام مالک زمین
8-15	The name of the property	naame jaaydaad	نام جایداد
8-16	Location of the property	mahalee kee jaaydaad daR aan waaq' es.	محلی که جایداد در آن واقع اس
8-17	Present use of the property?	fe'lan kee az aan estifaada meekuna?	فعلاً که از آن استفاده میکنی؟
8-18	What is the condition of the property?	waz'eeyate jaaydaad chetoR as?	وضعیت جایداد چطور اس؟
8-19	Who has the title?	qabaale zameen daR daste kees?	قباله زمین در دست کیس؟

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	shumaa baayad daR qaRaaRgaah beeyaaayeed wa ba taRjumaan suhbat kuneed	شما باید در قرارگاه بیایید وبا ترجمان صحبت کنید.
8-14	The name of the owner	naame maalike zameen	نام مالک زمین
8-15	The name of the property	naame jaaydaad	نام جایداد
8-16	Location of the property	mahalee kee jaaydaad daR aan waaq' es.	محلی که جایداد در آن واقع اس
8-17	Present use of the property?	fe'lan kee az aan estifaada meekuna?	فعلاً که از آن استفاده میکنی؟
8-18	What is the condition of the property?	waz'eeyate jaaydaad chetoR as?	وضعیت جایداد چطور اس؟
8-19	Who has the title?	qabaale zameen daR daste kees?	قباله زمین در دست کیس؟

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	shumaa baayad daR qaRaaRgaah beeyaaayeed wa ba taRjumaan suhbat kuneed	شما باید در قرارگاه بیایید وبا ترجمان صحبت کنید.
8-14	The name of the owner	naame maalike zameen	نام مالک زمین
8-15	The name of the property	naame jaaydaad	نام جایداد
8-16	Location of the property	mahalee kee jaaydaad daR aan waaq' es.	محلی که جایداد در آن واقع اس
8-17	Present use of the property?	fe'lan kee az aan estifaada meekuna?	فعلاً که از آن استفاده میکنی؟
8-18	What is the condition of the property?	waz'eeyate jaaydaad chetoR as?	وضعیت جایداد چطور اس؟
8-19	Who has the title?	qabaale zameen daR daste kees?	قباله زمین در دست کیس؟

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dast haayat Raa saR eshtiRing begeeR wa shoRe nadeh?	دست هایت را سر شترنگ بگیر وشورنده.
9-2	You are breaking the curfew.	shumaa qayood Raa shikesteen	شما قیود را شکسته این.
9-3	You were speeding.	shumaa suR'at daashteen	شما سرعت داشتین.
9-4	The curfew is in effect.	qayoode 'ubooR wa maRooR naafiz as	قیود عبور و مرور نافذ اس.
9-5	Did you know there is a curfew?	az qayood KhabR daaReen?	از قیود خبر دارین؟
9-6	The streets are not safe right now.	saRakhaa wa jaadaha fe'lan amn nees	سرکها و جاده ها فعال امن نیس.

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dast haayat Raa saR eshtiRing begeeR wa shoRe nadeh?	دست هایت را سر شترنگ بگیر وشورنده.
9-2	You are breaking the curfew.	shumaa qayood Raa shikesteen	شما قیود را شکسته این.
9-3	You were speeding.	shumaa suR'at daashteen	شما سرعت داشتین.
9-4	The curfew is in effect.	qayoode 'ubooR wa maRooR naafiz as	قیود عبور و مرور نافذ اس.
9-5	Did you know there is a curfew?	az qayood KhabR daaReen?	از قیود خبر دارین؟
9-6	The streets are not safe right now.	saRakhaa wa jaadaha fe'lan amn nees	سرکها و جاده ها فعال امن نیس.

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dast haayat Raa saR eshtiRing begeeR wa shoRe nadeh?	دست هایت را سر شترنگ بگیر وشورنده.
9-2	You are breaking the curfew.	shumaa qayood Raa shikesteen	شما قیود را شکسته این.
9-3	You were speeding.	shumaa suR'at daashteen	شما سرعت داشتین.
9-4	The curfew is in effect.	qayoode 'ubooR wa maRooR naafiz as	قیود عبور و مرور نافذ اس.
9-5	Did you know there is a curfew?	az qayood KhabR daaReen?	از قیود خبر دارین؟
9-6	The streets are not safe right now.	saRakhaa wa jaadaha fe'lan amn nees	سرکها و جاده ها فعال امن نیس.

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dast haayat Raa saR eshtiRing begeeR wa shoRe nadeh?	دست هایت را سر شترنگ بگیر وشورنده.
9-2	You are breaking the curfew.	shumaa qayood Raa shikesteen	شما قیود را شکسته این.
9-3	You were speeding.	shumaa suR'at daashteen	شما سرعت داشتین.
9-4	The curfew is in effect.	qayoode 'ubooR wa maRooR naafiz as	قیود عبور و مرور نافذ اس.
9-5	Did you know there is a curfew?	az qayood KhabR daaReen?	از قیود خبر دارین؟
9-6	The streets are not safe right now.	saRakhaa wa jaadaha fe'lan amn nees	سرکها و جاده ها فعال امن نیس.

9

9-7	We will escort you to your relatives.	maa shumaa Raa taa nazdeeke aqaaRibe taan hamRaahee meekuneem.	ما شما را تا نزديك اقارب تان همراهی ميکنيم.
9-8	The police station will give you information about curfew.	stayshene polees daRbaaRa-e qayood ba shumaa ma'lumaat meeda	ستيشن پليس درباره قيود به شما معلومات ميده.
9-9	Turn off the engine.	motaR Raa Khaamush kuneen.	موتر را خاموش كين.
9-10	Get out of your vehicle	az motaR Khaarej shaween.	از موتر خارج شوين.
9-11	May I see your ID, please?	tazkiRatan Raa meetaanam bebeenam?	تذكرة تان را ميتانم ببينم؟
9-12	Where are you going?	kujaa meeReen?	كجا ميرون؟

9-7	We will escort you to your relatives.	maa shumaa Raa taa nazdeeke aqaaRibe taan hamRaahee meekuneem.	ما شما را تا نزديك اقارب تان همراهی ميکنيم.
9-8	The police station will give you information about curfew.	stayshene polees daRbaaRa-e qayood ba shumaa ma'lumaat meeda	ستيشن پليس درباره قيود به شما معلومات ميده.
9-9	Turn off the engine.	motaR Raa Khaamush kuneen.	موتر را خاموش كين.
9-10	Get out of your vehicle	az motaR Khaarej shaween.	از موتر خارج شوين.
9-11	May I see your ID, please?	tazkiRatan Raa meetaanam bebeenam?	تذكرة تان را ميتانم ببينم؟
9-12	Where are you going?	kujaa meeReen?	كجا ميرون؟

9-7	We will escort you to your relatives.	maa shumaa Raa taa nazdeeke aqaaRibe taan hamRaahee meekuneem.	ما شما را تا نزديك اقارب تان همراهی ميکنيم.
9-8	The police station will give you information about curfew.	stayshene polees daRbaaRa-e qayood ba shumaa ma'lumaat meeda	ستيشن پليس درباره قيود به شما معلومات ميده.
9-9	Turn off the engine.	motaR Raa Khaamush kuneen.	موتر را خاموش كين.
9-10	Get out of your vehicle	az motaR Khaarej shaween.	از موتر خارج شوين.
9-11	May I see your ID, please?	tazkiRatan Raa meetaanam bebeenam?	تذكرة تان را ميتانم ببينم؟
9-12	Where are you going?	kujaa meeReen?	كجا ميرون؟

9-7	We will escort you to your relatives.	maa shumaa Raa taa nazdeeke aqaaRibe taan hamRaahee meekuneem.	ما شما را تا نزديك اقارب تان همراهی ميکنيم.
9-8	The police station will give you information about curfew.	stayshene polees daRbaaRa-e qayood ba shumaa ma'lumaat meeda	ستيشن پليس درباره قيود به شما معلومات ميده.
9-9	Turn off the engine.	motaR Raa Khaamush kuneen.	موتر را خاموش كين.
9-10	Get out of your vehicle	az motaR Khaarej shaween.	از موتر خارج شوين.
9-11	May I see your ID, please?	tazkiRatan Raa meetaanam bebeenam?	تذكرة تان را ميتانم ببينم؟
9-12	Where are you going?	kujaa meeReen?	كجا ميرون؟

9-13	Are you carrying any weapons?	kudaam salah baa Khod daaReen?	کدام سلاح با خود دارین؟
9-14	How much money are you carrying?	che qadaR pool baa Khod daaReen?	چقدر پول با خود دارین؟
9-15	Who gave you the money?	in pool Raa ke ba shumaa daada as?	این پول را که بشما داده اس؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	daR zeeRe chowkee salah daaReen?	در زیر چوکی سلاح دارین؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	kudaam cheez ghayR qaanoonee peeshat put as?	کدام چیز غیرقانونی پیشت پت اس؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chon qanoon Raa shekesteen maa tuRaa giRiftaaR meekuneem	چون قانون را شکسته این ما ترا گرفتار میکیم.
9-19	We have to take you to the police station.	maa tuRaa ba stayshene polees meeBaReem	ما ترا به سینیشن پلیس میریم.

9

9-13	Are you carrying any weapons?	kudaam salah baa Khod daaReen?	کدام سلاح با خود دارین؟
9-14	How much money are you carrying?	che qadaR pool baa Khod daaReen?	چقدر پول با خود دارین؟
9-15	Who gave you the money?	in pool Raa ke ba shumaa daada as?	این پول را که بشما داده اس؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	daR zeeRe chowkee salah daaReen?	در زیر چوکی سلاح دارین؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	kudaam cheez ghayR qaanoonee peeshat put as?	کدام چیز غیرقانونی پیشت پت اس؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chon qanoon Raa shekesteen maa tuRaa giRiftaaR meekuneem	چون قانون را شکسته این ما ترا گرفتار میکیم.
9-19	We have to take you to the police station.	maa tuRaa ba stayshene polees meeBaReem	ما ترا به سینیشن پلیس میریم.

9

9-13	Are you carrying any weapons?	kudaam salah baa Khod daaReen?	کدام سلاح با خود دارین؟
9-14	How much money are you carrying?	che qadaR pool baa Khod daaReen?	چقدر پول با خود دارین؟
9-15	Who gave you the money?	in pool Raa ke ba shumaa daada as?	این پول را که بشما داده اس؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	daR zeeRe chowkee salah daaReen?	در زیر چوکی سلاح دارین؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	kudaam cheez ghayR qaanoonee peeshat put as?	کدام چیز غیرقانونی پیشت پت اس؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chon qanoon Raa shekesteen maa tuRaa giRiftaaR meekuneem	چون قانون را شکسته این ما ترا گرفتار میکیم.
9-19	We have to take you to the police station.	maa tuRaa ba stayshene polees meeBaReem	ما ترا به سینیشن پلیس میریم.

9

9-13	Are you carrying any weapons?	kudaam salah baa Khod daaReen?	کدام سلاح با خود دارین؟
9-14	How much money are you carrying?	che qadaR pool baa Khod daaReen?	چقدر پول با خود دارین؟
9-15	Who gave you the money?	in pool Raa ke ba shumaa daada as?	این پول را که بشما داده اس؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	daR zeeRe chowkee salah daaReen?	در زیر چوکی سلاح دارین؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	kudaam cheez ghayR qaanoonee peeshat put as?	کدام چیز غیرقانونی پیشت پت اس؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	chon qanoon Raa shekesteen maa tuRaa giRiftaaR meekuneem	چون قانون را شکسته این ما ترا گرفتار میکیم.
9-19	We have to take you to the police station.	maa tuRaa ba stayshene polees meeBaReem	ما ترا به سینیشن پلیس میریم.

9

9-20	You will ride with us to the police station.	taa stayshene polees baa maa sawaaRe motaR meeshaween	تا ستيشن پليس با ما سوارموتر ميشوين.
9-21	We detained this man at ____.	maa in adam Ra daR ____ giRiftaaR kaRdeem	ما اين آدم را در ____ گرفتار كرديم.
9-22	He broke the curfew.	oo qayood Raa shikesta as	او قيود را شکسته اس.
9-23	Can you help verify the man's identity?	meetaaneen daR shinaasaaye in shaKhs kumak kuneen?	مييانين در شناسايي اين شخص كمك كنин؟
9-24	He was hiding a gun.	oo yak salah Raa put kaRda bood	او يك سلاح را پت كرده بود.

9-20	You will ride with us to the police station.	taa stayshene polees baa maa sawaaRe motaR meeshaween	تا ستيشن پليس با ما سوارموتر ميشوين.
9-21	We detained this man at ____.	maa in adam Ra daR ____ giRiftaaR kaRdeem	ما اين آدم را در ____ گرفتار كرديم.
9-22	He broke the curfew.	oo qayood Raa shikesta as	او قيود را شکسته اس.
9-23	Can you help verify the man's identity?	meetaaneen daR shinaasaaye in shaKhs kumak kuneen?	مييانين در شناسايي اين شخص كمك كنин؟
9-24	He was hiding a gun.	oo yak salah Raa put kaRda bood	او يك سلاح را پت كرده بود.

9-20	You will ride with us to the police station.	taa stayshene polees baa maa sawaaRe motaR meeshaween	تا ستيشن پليس با ما سوارموتر ميشوين.
9-21	We detained this man at ____.	maa in adam Ra daR ____ giRiftaaR kaRdeem	ما اين آدم را در ____ گرفتار كرديم.
9-22	He broke the curfew.	oo qayood Raa shikesta as	او قيود را شکسته اس.
9-23	Can you help verify the man's identity?	meetaaneen daR shinaasaaye in shaKhs kumak kuneen?	مييانين در شناسايي اين شخص كمك كنин؟
9-24	He was hiding a gun.	oo yak salah Raa put kaRda bood	او يك سلاح را پت كرده بود.

9-20	You will ride with us to the police station.	taa stayshene polees baa maa sawaaRe motaR meeshaween	تا ستيشن پليس با ما سوارموتر ميشوين.
9-21	We detained this man at ____.	maa in adam Ra daR ____ giRiftaaR kaRdeem	ما اين آدم را در ____ گرفتار كرديم.
9-22	He broke the curfew.	oo qayood Raa shikesta as	او قيود را شکسته اس.
9-23	Can you help verify the man's identity?	meetaaneen daR shinaasaaye in shaKhs kumak kuneen?	مييانين در شناسايي اين شخص كمك كنин؟
9-24	He was hiding a gun.	oo yak salah Raa put kaRda bood	او يك سلاح را پت كرده بود.

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motaRe Khod Raa Khaamush ko	موتر خود را خاموش کو.
10-2	Get out of the truck please.	az motaR KhaaRej show	از موتر خارج شو.
10-3	Where are you coming from?	az kujaa aamadee?	از کجا آمدی؟
10-4	Where are going to?	kujaa meeRee?	کجا میری؟
10-5	What are you transporting?	che baaR kaRdee?	چه بار کردی؟
10-6	Please unlock the back door.	lutfan poshte saRe motaR Raa waa ko	لطفا پشت سر موتر را وا کو.
10-7	We need to inspect the cargo.	maa baaRetaan Raa mo'aayana meekuneem	ما بارتان را معاينه میکنیم.
10-8	What is this?	ey chees?	ایی چیس؟

10

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motaRe Khod Raa Khaamush ko	موتر خود را خاموش کو.
10-2	Get out of the truck please.	az motaR KhaaRej show	از موتر خارج شو.
10-3	Where are you coming from?	az kujaa aamadee?	از کجا آمدی؟
10-4	Where are going to?	kujaa meeRee?	کجا میری؟
10-5	What are you transporting?	che baaR kaRdee?	چه بار کردی؟
10-6	Please unlock the back door.	lutfan poshte saRe motaR Raa waa ko	لطفا پشت سر موتر را وا کو.
10-7	We need to inspect the cargo.	maa baaRetaan Raa mo'aayana meekuneem	ما بارتان را معاينه میکنیم.
10-8	What is this?	ey chees?	ایی چیس؟

10

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motaRe Khod Raa Khaamush ko	موتر خود را خاموش کو.
10-2	Get out of the truck please.	az motaR KhaaRej show	از موتر خارج شو.
10-3	Where are you coming from?	az kujaa aamadee?	از کجا آمدی؟
10-4	Where are going to?	kujaa meeRee?	کجا میری؟
10-5	What are you transporting?	che baaR kaRdee?	چه بار کردی؟
10-6	Please unlock the back door.	lutfan poshte saRe motaR Raa waa ko	لطفا پشت سر موتر را وا کو.
10-7	We need to inspect the cargo.	maa baaRetaan Raa mo'aayana meekuneem	ما بارتان را معاينه میکنیم.
10-8	What is this?	ey chees?	ایی چیس؟

10

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	motaRe Khod Raa Khaamush ko	موتر خود را خاموش کو.
10-2	Get out of the truck please.	az motaR KhaaRej show	از موتر خارج شو.
10-3	Where are you coming from?	az kujaa aamadee?	از کجا آمدی؟
10-4	Where are going to?	kujaa meeRee?	کجا میری؟
10-5	What are you transporting?	che baaR kaRdee?	چه بار کردی؟
10-6	Please unlock the back door.	lutfan poshte saRe motaR Raa waa ko	لطفا پشت سر موتر را وا کو.
10-7	We need to inspect the cargo.	maa baaRetaan Raa mo'aayana meekuneem	ما بارتان را معاينه میکنیم.
10-8	What is this?	ey chees?	ایی چیس؟

10

10-9	Where did you get this ammunition?	in mohimaat Raa az kujaa giRiftee?	اين مهمات را از کجا گرفتني؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	in mohimaat ba kee ta'luq daaRa?	اين مهمات به کي تعلق داره؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	maa shumaa Raa giRiftaaR wa motaRe shumaa Raa mosaadeRa meekuneem	ما شما را گرفتار و موتر شما را مصادره ميکنیم.
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	agaR gulftee ke in mohimaat Raa ba kee meeBaRee, motaRetaan Raa pas giRifta meetaanee	اگر گفتني که اين مهمات را به کي ميراي موترتان پس گرفته مينوانی.

10-9	Where did you get this ammunition?	in mohimaat Raa az kujaa giRiftee?	اين مهمات را از کجا گرفتني؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	in mohimaat ba kee ta'luq daaRa?	اين مهمات به کي تعلق داره؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	maa shumaa Raa giRiftaaR wa motaRe shumaa Raa mosaadeRa meekuneem	ما شما را گرفتار و موتر شما را مصادره ميکنیم.
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	agaR gulftee ke in mohimaat Raa ba kee meeBaRee, motaRetaan Raa pas giRifta meetaanee	اگر گفتني که اين مهمات را به کي ميراي موترتان پس گرفته مينوانی.

10-9	Where did you get this ammunition?	in mohimaat Raa az kujaa giRiftee?	اين مهمات را از کجا گرفتني؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	in mohimaat ba kee ta'luq daaRa?	اين مهمات به کي تعلق داره؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	maa shumaa Raa giRiftaaR wa motaRe shumaa Raa mosaadeRa meekuneem	ما شما را گرفتار و موتر شما را مصادره ميکنیم.
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	agaR gulftee ke in mohimaat Raa ba kee meeBaRee, motaRetaan Raa pas giRifta meetaanee	اگر گفتني که اين مهمات را به کي ميراي موترتان پس گرفته مينوانی.

10-9	Where did you get this ammunition?	in mohimaat Raa az kujaa giRiftee?	اين مهمات را از کجا گرفتني؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	in mohimaat ba kee ta'luq daaRa?	اين مهمات به کي تعلق داره؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	maa shumaa Raa giRiftaaR wa motaRe shumaa Raa mosaadeRa meekuneem	ما شما را گرفتار و موتر شما را مصادره ميکنیم.
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	agaR gulftee ke in mohimaat Raa ba kee meeBaRee, motaRetaan Raa pas giRifta meetaanee	اگر گفتني که اين مهمات را به کي ميراي موترتان پس گرفته مينوانی.

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naame qaReeya	نام قریه
11-2	The location of the village	mawq'eeeyate qaReeya	موقعیت قریه
11-3	Is there a road access for cars?	saRake motaR Raw aanjaa Rafta as?	سرک موتور رو آنجا رفته اس؟
11-4	Is there a road access for 4wd?	motaR haaye kumak daaR aanjaa Rafta meetaana?	موترهای کمک دار آنجا رفته میتابه؟
11-5	Is there a road access for trucks?	IaaRy aanjaa Rafta meetaana?	لاری آنجا رفته میتابه؟
11-6	Is the road accessible in winter?	saRak daR aanjaa daR zemistaan qaabele 'ubooR as?	سرک در آنجا در زمستان قابل عبور اس؟

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naame qaReeya	نام قریه
11-2	The location of the village	mawq'eeeyate qaReeya	موقعیت قریه
11-3	Is there a road access for cars?	saRake motaR Raw aanjaa Rafta as?	سرک موتور رو آنجا رفته اس؟
11-4	Is there a road access for 4wd?	motaR haaye kumak daaR aanjaa Rafta meetaana?	موترهای کمک دار آنجا رفته میتابه؟
11-5	Is there a road access for trucks?	IaaRy aanjaa Rafta meetaana?	لاری آنجا رفته میتابه؟
11-6	Is the road accessible in winter?	saRak daR aanjaa daR zemistaan qaabele 'ubooR as?	سرک در آنجا در زمستان قابل عبور اس؟

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naame qaReeya	نام قریه
11-2	The location of the village	mawq'eeeyate qaReeya	موقعیت قریه
11-3	Is there a road access for cars?	saRake motaR Raw aanjaa Rafta as?	سرک موتور رو آنجا رفته اس؟
11-4	Is there a road access for 4wd?	motaR haaye kumak daaR aanjaa Rafta meetaana?	موترهای کمک دار آنجا رفته میتابه؟
11-5	Is there a road access for trucks?	IaaRy aanjaa Rafta meetaana?	لاری آنجا رفته میتابه؟
11-6	Is the road accessible in winter?	saRak daR aanjaa daR zemistaan qaabele 'ubooR as?	سرک در آنجا در زمستان قابل عبور اس؟

11

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	naame qaReeya	نام قریه
11-2	The location of the village	mawq'eeeyate qaReeya	موقعیت قریه
11-3	Is there a road access for cars?	saRake motaR Raw aanjaa Rafta as?	سرک موتور رو آنجا رفته اس؟
11-4	Is there a road access for 4wd?	motaR haaye kumak daaR aanjaa Rafta meetaana?	موترهای کمک دار آنجا رفته میتابه؟
11-5	Is there a road access for trucks?	IaaRy aanjaa Rafta meetaana?	لاری آنجا رفته میتابه؟
11-6	Is the road accessible in winter?	saRak daR aanjaa daR zemistaan qaabele 'ubooR as?	سرک در آنجا در زمستان قابل عبور اس؟

11

11-7	What is the number of current population?	fe'lan nafoose aanjaa chand as?	فعلا نفوس آنجا چند اس؟
11-8	How many children are there?	te'daade atfaale aanjaa chiqadaR as?	تعداد اطفال انجا چقدر اس؟
11-9	How many men are there?	te'daade maRdhaa chand as?	تعداد مردھا چند اس؟
11-10	How many women are there?	te'daade zanhaa chand as?	تعداد زنها چند اس؟
11-11	How many locals are there?	baashindagaane mahal chand as?	باشندہ گان محل چند اس؟
11-12	How many refugees are there?	baashindegaane mohaajeR chand as?	باشندہ گان مهاجر چند اس؟
11-13	How many returnees are there?	te'daade owdat kunandagaan chand as?	تعداد عودت کنندگان چند اس؟

11-7	What is the number of current population?	fe'lan nafoose aanjaa chand as?	فعلا نفوس آنجا چند اس؟
11-8	How many children are there?	te'daade atfaale aanjaa chiqadaR as?	تعداد اطفال انجا چقدر اس؟
11-9	How many men are there?	te'daade maRdhaa chand as?	تعداد مردھا چند اس؟
11-10	How many women are there?	te'daade zanhaa chand as?	تعداد زنها چند اس؟
11-11	How many locals are there?	baashindagaane mahal chand as?	باشندہ گان محل چند اس؟
11-12	How many refugees are there?	baashindegaane mohaajeR chand as?	باشندہ گان مهاجر چند اس؟
11-13	How many returnees are there?	te'daade owdat kunandagaan chand as?	تعداد عودت کنندگان چند اس؟

11-7	What is the number of current population?	fe'lan nafoose aanjaa chand as?	فعلا نفوس آنجا چند اس؟
11-8	How many children are there?	te'daade atfaale aanjaa chiqadaR as?	تعداد اطفال انجا چقدر اس؟
11-9	How many men are there?	te'daade maRdhaa chand as?	تعداد مردھا چند اس؟
11-10	How many women are there?	te'daade zanhaa chand as?	تعداد زنها چند اس؟
11-11	How many locals are there?	baashindagaane mahal chand as?	باشندہ گان محل چند اس؟
11-12	How many refugees are there?	baashindegaane mohaajeR chand as?	باشندہ گان مهاجر چند اس؟
11-13	How many returnees are there?	te'daade owdat kunandagaan chand as?	تعداد عودت کنندگان چند اس؟

11-7	What is the number of current population?	fe'lan nafoose aanjaa chand as?	فعلا نفوس آنجا چند اس؟
11-8	How many children are there?	te'daade atfaale aanjaa chiqadaR as?	تعداد اطفال انجا چقدر اس؟
11-9	How many men are there?	te'daade maRdhaa chand as?	تعداد مردھا چند اس؟
11-10	How many women are there?	te'daade zanhaa chand as?	تعداد زنها چند اس؟
11-11	How many locals are there?	baashindagaane mahal chand as?	باشندہ گان محل چند اس؟
11-12	How many refugees are there?	baashindegaane mohaajeR chand as?	باشندہ گان مهاجر چند اس؟
11-13	How many returnees are there?	te'daade owdat kunandagaan chand as?	تعداد عودت کنندگان چند اس؟

11-14	Who is the community leader?	qaayed yaa RahbaRe in mahal kees?	قاید یا رهبر این محل کیس؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	kee masoo-le tawz' mawaade ghezaayee as?	کی مسول توزیع مواد غذایی اس؟
11-16	Where is the local warehouse?	gudaame mahal daR kujaa as?	گدام محل در کجا اس؟
11-17	Is there a storage facility?	daR injaa kudaam jaayee baRaaye zaKheeRa mawaad as?	در اینجا کدام جایی برای ذخیره مواد اس؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa az in qaReeya baRaaye tawz' saanawee kaR giRifta meesha?	آیا از این قریه برای توزیع ثانوی کارگرفته میشے؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kudaam qaReeyahaa azin qaReeya mawade emdaadee aKhz meekunan?	کدام قریه ها ازین قریه مواد امدادی اخذ میکنند؟

11

11-14	Who is the community leader?	qaayed yaa RahbaRe in mahal kees?	قاید یا رهبر این محل کیس؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	kee masoo-le tawz' mawaade ghezaayee as?	کی مسول توزیع مواد غذایی اس؟
11-16	Where is the local warehouse?	gudaame mahal daR kujaa as?	گدام محل در کجا اس؟
11-17	Is there a storage facility?	daR injaa kudaam jaayee baRaaye zaKheeRa mawaad as?	در اینجا کدام جایی برای ذخیره مواد اس؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa az in qaReeya baRaaye tawz' saanawee kaR giRifta meesha?	آیا از این قریه برای توزیع ثانوی کارگرفته میشے؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kudaam qaReeyahaa azin qaReeya mawade emdaadee aKhz meekunan?	کدام قریه ها ازین قریه مواد امدادی اخذ میکنند؟

11

11-14	Who is the community leader?	qaayed yaa RahbaRe in mahal kees?	قاید یا رهبر این محل کیس؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	kee masoo-le tawz' mawaade ghezaayee as?	کی مسول توزیع مواد غذایی اس؟
11-16	Where is the local warehouse?	gudaame mahal daR kujaa as?	گدام محل در کجا اس؟
11-17	Is there a storage facility?	daR injaa kudaam jaayee baRaaye zaKheeRa mawaad as?	در اینجا کدام جایی برای ذخیره مواد اس؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa az in qaReeya baRaaye tawz' saanawee kaR giRifta meesha?	آیا از این قریه برای توزیع ثانوی کارگرفته میشے؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kudaam qaReeyahaa azin qaReeya mawade emdaadee aKhz meekunan?	کدام قریه ها ازین قریه مواد امدادی اخذ میکنند؟

11

11-14	Who is the community leader?	qaayed yaa RahbaRe in mahal kees?	قاید یا رهبر این محل کیس؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	kee masoo-le tawz' mawaade ghezaayee as?	کی مسول توزیع مواد غذایی اس؟
11-16	Where is the local warehouse?	gudaame mahal daR kujaa as?	گدام محل در کجا اس؟
11-17	Is there a storage facility?	daR injaa kudaam jaayee baRaaye zaKheeRa mawaad as?	در اینجا کدام جایی برای ذخیره مواد اس؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa az in qaReeya baRaaye tawz' saanawee kaR giRifta meesha?	آیا از این قریه برای توزیع ثانوی کارگرفته میشے؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kudaam qaReeyahaa azin qaReeya mawade emdaadee aKhz meekunan?	کدام قریه ها ازین قریه مواد امدادی اخذ میکنند؟

11

11-20	How many damaged houses in this village?	chee te'daad Khaanahaaye wayRaan shuda daR in qaReeya as?	چه تعداد خانه های ویران شده در این قریه اس؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chee te'daad Khaana haaye neema kaaRa daRin qaReeya as?	چه تعداد خانه های نیمه کاره درین قریه اس؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa KhesaaRaate jang ba ta'meeRha pesh az in ham wojood daasht?	ایا خسارات جنگ به تعمیرها پیش ازین هم وجود داشت؟
11-23	Is there a school in the village?	daR in qaaReeya maktab ast?	درین قریه مکتب است؟
11-24	Is there a mosque / church in the village?	daR in qaReeya masjed / kaleesaa wojood daaRa?	درین قریه مسجد / کلیسا وجود دارد؟

11-20	How many damaged houses in this village?	chee te'daad Khaanahaaye wayRaan shuda daR in qaReeya as?	چه تعداد خانه های ویران شده در این قریه اس؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chee te'daad Khaana haaye neema kaaRa daRin qaReeya as?	چه تعداد خانه های نیمه کاره درین قریه اس؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa KhesaaRaate jang ba ta'meeRha pesh az in ham wojood daasht?	ایا خسارات جنگ به تعمیرها پیش ازین هم وجود داشت؟
11-23	Is there a school in the village?	daR in qaaReeya maktab ast?	درین قریه مکتب است؟
11-24	Is there a mosque / church in the village?	daR in qaReeya masjed / kaleesaa wojood daaRa?	درین قریه مسجد / کلیسا وجود دارد؟

11-20	How many damaged houses in this village?	chee te'daad Khaanahaaye wayRaan shuda daR in qaReeya as?	چه تعداد خانه های ویران شده در این قریه اس؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chee te'daad Khaana haaye neema kaaRa daRin qaReeya as?	چه تعداد خانه های نیمه کاره درین قریه اس؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa KhesaaRaate jang ba ta'meeRha pesh az in ham wojood daasht?	ایا خسارات جنگ به تعمیرها پیش ازین هم وجود داشت؟
11-23	Is there a school in the village?	daR in qaaReeya maktab ast?	درین قریه مکتب است؟
11-24	Is there a mosque / church in the village?	daR in qaReeya masjed / kaleesaa wojood daaRa?	درین قریه مسجد / کلیسا وجود دارد؟

11-20	How many damaged houses in this village?	chee te'daad Khaanahaaye wayRaan shuda daR in qaReeya as?	چه تعداد خانه های ویران شده در این قریه اس؟
11-21	How many unfinished house in this village?	chee te'daad Khaana haaye neema kaaRa daRin qaReeya as?	چه تعداد خانه های نیمه کاره درین قریه اس؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa KhesaaRaate jang ba ta'meeRha pesh az in ham wojood daasht?	ایا خسارات جنگ به تعمیرها پیش ازین هم وجود داشت؟
11-23	Is there a school in the village?	daR in qaaReeya maktab ast?	درین قریه مکتب است؟
11-24	Is there a mosque / church in the village?	daR in qaReeya masjed / kaleesaa wojood daaRa?	درین قریه مسجد / کلیسا وجود دارد؟

11-25	Is there a bakery?	daR in qaReeya naanwaa-ee ast?	درین قریه نانوایی اس؟
11-26	Is there a health facility?	daR in qaReeya kudaam maRkaz sahee mowjood as?	درین قریه کدام مرکز صحی موجود اس؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	daR in qaReeya kudaam manba' mawaade ghezaa-ee mowjood as?	درین قریه کدام منبع مواد غذایی موجود اس؟

11-25	Is there a bakery?	daR in qaReeya naanwaa-ee ast?	درین قریه نانوایی اس؟
11-26	Is there a health facility?	daR in qaReeya kudaam maRkaz sahee mowjood as?	درین قریه کدام مرکز صحی موجود اس؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	daR in qaReeya kudaam manba' mawaade ghezaa-ee mowjood as?	درین قریه کدام منبع مواد غذایی موجود اس؟

11

11

11-25	Is there a bakery?	daR in qaReeya naanwaa-ee ast?	درین قریه نانوایی اس؟
11-26	Is there a health facility?	daR in qaReeya kudaam maRkaz sahee mowjood as?	درین قریه کدام مرکز صحی موجود اس؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	daR in qaReeya kudaam manba' mawaade ghezaa-ee mowjood as?	درین قریه کدام منبع مواد غذایی موجود اس؟

11-25	Is there a bakery?	daR in qaReeya naanwaa-ee ast?	درین قریه نانوایی اس؟
11-26	Is there a health facility?	daR in qaReeya kudaam maRkaz sahee mowjood as?	درین قریه کدام مرکز صحی موجود اس؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	daR in qaReeya kudaam manba' mawaade ghezaa-ee mowjood as?	درین قریه کدام منبع مواد غذایی موجود اس؟

11

11

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	ejaaza bedih ke shumaa Raa ba kasee RuKh kunam ke meetawana ba shumaa kumak kuna	اجازه بده که شما را به کسی رخ کنم که می توانم به شما کمک کنم.
12-2	I will take you to him.	ma shumaa Raa peeshe oo meeBaRaM	من شما را پیش او میبرم.
12-3	The person in charge is ____.	nafaRe mas-ool ____ as	نفر مسؤول ____ است.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	baRaaye jibRaane KhisaaRa baa ____ tamaas begeeReen.	برای جبران خساره با تماس بگیرین.
12-5	What is your name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
12-6	Where do you live? (i.e. what is your address?)	daR kujaaz zindagee meekunee?	در کجا زندگی میکنی؟

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	ejaaza bedih ke shumaa Raa ba kasee RuKh kunam ke meetawana ba shumaa kumak kuna	اجازه بده که شما را به کسی رخ کنم که می توانم به شما کمک کنم.
12-2	I will take you to him.	ma shumaa Raa peeshe oo meeBaRaM	من شما را پیش او میبرم.
12-3	The person in charge is ____.	nafaRe mas-ool ____ as	نفر مسؤول ____ است.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	baRaaye jibRaane KhisaaRa baa ____ tamaas begeeReen.	برای جبران خساره با تماس بگیرین.
12-5	What is your name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
12-6	Where do you live? (i.e. what is your address?)	daR kujaaz zindagee meekunee?	در کجا زندگی میکنی؟

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	ejaaza bedih ke shumaa Raa ba kasee RuKh kunam ke meetawana ba shumaa kumak kuna	اجازه بده که شما را به کسی رخ کنم که می توانم به شما کمک کنم.
12-2	I will take you to him.	ma shumaa Raa peeshe oo meeBaRaM	من شما را پیش او میبرم.
12-3	The person in charge is ____.	nafaRe mas-ool ____ as	نفر مسؤول ____ است.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	baRaaye jibRaane KhisaaRa baa ____ tamaas begeeReen.	برای جبران خساره با تماس بگیرین.
12-5	What is your name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
12-6	Where do you live? (i.e. what is your address?)	daR kujaaz zindagee meekunee?	در کجا زندگی میکنی؟

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	ejaaza bedih ke shumaa Raa ba kasee RuKh kunam ke meetawana ba shumaa kumak kuna	اجازه بده که شما را به کسی رخ کنم که می توانم به شما کمک کنم.
12-2	I will take you to him.	ma shumaa Raa peeshe oo meeBaRaM	من شما را پیش او میبرم.
12-3	The person in charge is ____.	nafaRe mas-ool ____ as	نفر مسؤول ____ است.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	baRaaye jibRaane KhisaaRa baa ____ tamaas begeeReen.	برای جبران خساره با تماس بگیرین.
12-5	What is your name?	naame shumaa cheest?	نام شما چیست؟
12-6	Where do you live? (i.e. what is your address?)	daR kujaaz zindagee meekunee?	در کجا زندگی میکنی؟

12-7	What happened to your car?	motaRe shumaa Raa che shuda as?	موتر شما را چه شده اس؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che qisam motaR as?	چه قسم موتر اس؟
12-9	Show me your car registration.	asnaade sabti motaRtaan Raa nishaan bedehid	اسناد ثبت موترتان را نشان بده.
12-10	Where is your car right now?	motaRe shumaa fe'lan daR kujaa ast?	موتر شما فعلاً در کجا است؟
12-11	Is your car drivable?	motaRe shumaa qaabile Raanandegee as?	موتر شما قابل رانندگی اس؟
12-12	Can you bring your car here?	motaRe Khod Raa injaa aawoRda meetaanee?	موتر خود را اینجا آورده میباشی؟
12-13	Where did the accident happen?	tasaadum daR kujaa waaq' shud?	تصادم در کجا واقع شد؟

12

12-7	What happened to your car?	motaRe shumaa Raa che shuda as?	موتر شما را چه شده اس؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che qisam motaR as?	چه قسم موتر اس؟
12-9	Show me your car registration.	asnaade sabti motaRtaan Raa nishaan bedehid	اسناد ثبت موترتان را نشان بده.
12-10	Where is your car right now?	motaRe shumaa fe'lan daR kujaa ast?	موتر شما فعلاً در کجا است؟
12-11	Is your car drivable?	motaRe shumaa qaabile Raanandegee as?	موتر شما قابل رانندگی اس؟
12-12	Can you bring your car here?	motaRe Khod Raa injaa aawoRda meetaanee?	موتر خود را اینجا آورده میباشی؟
12-13	Where did the accident happen?	tasaadum daR kujaa waaq' shud?	تصادم در کجا واقع شد؟

12

12-7	What happened to your car?	motaRe shumaa Raa che shuda as?	موتر شما را چه شده اس؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che qisam motaR as?	چه قسم موتر اس؟
12-9	Show me your car registration.	asnaade sabti motaRtaan Raa nishaan bedehid	اسناد ثبت موترتان را نشان بده.
12-10	Where is your car right now?	motaRe shumaa fe'lan daR kujaa ast?	موتر شما فعلاً در کجا است؟
12-11	Is your car drivable?	motaRe shumaa qaabile Raanandegee as?	موتر شما قابل رانندگی اس؟
12-12	Can you bring your car here?	motaRe Khod Raa injaa aawoRda meetaanee?	موتر خود را اینجا آورده میباشی؟
12-13	Where did the accident happen?	tasaadum daR kujaa waaq' shud?	تصادم در کجا واقع شد؟

12

12-7	What happened to your car?	motaRe shumaa Raa che shuda as?	موتر شما را چه شده اس؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che qisam motaR as?	چه قسم موتر اس؟
12-9	Show me your car registration.	asnaade sabti motaRtaan Raa nishaan bedehid	اسناد ثبت موترتان را نشان بده.
12-10	Where is your car right now?	motaRe shumaa fe'lan daR kujaa ast?	موتر شما فعلاً در کجا است؟
12-11	Is your car drivable?	motaRe shumaa qaabile Raanandegee as?	موتر شما قابل رانندگی اس؟
12-12	Can you bring your car here?	motaRe Khod Raa injaa aawoRda meetaanee?	موتر خود را اینجا آورده میباشی؟
12-13	Where did the accident happen?	tasaadum daR kujaa waaq' shud?	تصادم در کجا واقع شد؟

12

12-14	When did the accident happen?	tasaadum che waqt waaq' shud?	تصادم چه وقت واقع شد؟
12-15	What CF vehicle damaged your car?	kudaam naw'a motaRe askaRee motaRe shumaa Raa KhisaaRa mand saaKht?	کدام نوع موتور عسکری موترشما را خسارة مند ساخت؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	daRin tasaadum kudaam naw'a asaakeR daKheel boodan?	درین تصادم کدام نوع عساکر دخیل بودن؟
12-17	Thank you for your time.	tashakuR az inke ba maa waqt daadee	تشکر از اینکه به ما وقت دادی.
12-18	I appreciate your patience.	az howsila-e taan tashakuR	از حوصله تان تشکر.

12-14	When did the accident happen?	tasaadum che waqt waaq' shud?	تصادم چه وقت واقع شد؟
12-15	What CF vehicle damaged your car?	kudaam naw'a motaRe askaRee motaRe shumaa Raa KhisaaRa mand saaKht?	کدام نوع موتور عسکری موترشما را خسارة مند ساخت؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	daRin tasaadum kudaam naw'a asaakeR daKheel boodan?	درین تصادم کدام نوع عساکر دخیل بودن؟
12-17	Thank you for your time.	tashakuR az inke ba maa waqt daadee	تشکر از اینکه به ما وقت دادی.
12-18	I appreciate your patience.	az howsila-e taan tashakuR	از حوصله تان تشکر.

12-14	When did the accident happen?	tasaadum che waqt waaq' shud?	تصادم چه وقت واقع شد؟
12-15	What CF vehicle damaged your car?	kudaam naw'a motaRe askaRee motaRe shumaa Raa KhisaaRa mand saaKht?	کدام نوع موتور عسکری موترشما را خسارة مند ساخت؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	daRin tasaadum kudaam naw'a asaakeR daKheel boodan?	درین تصادم کدام نوع عساکر دخیل بودن؟
12-17	Thank you for your time.	tashakuR az inke ba maa waqt daadee	تشکر از اینکه به ما وقت دادی.
12-18	I appreciate your patience.	az howsila-e taan tashakuR	از حوصله تان تشکر.

12-14	When did the accident happen?	tasaadum che waqt waaq' shud?	تصادم چه وقت واقع شد؟
12-15	What CF vehicle damaged your car?	kudaam naw'a motaRe askaRee motaRe shumaa Raa KhisaaRa mand saaKht?	کدام نوع موتور عسکری موترشما را خسارة مند ساخت؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	daRin tasaadum kudaam naw'a asaakeR daKheel boodan?	درین تصادم کدام نوع عساکر دخیل بودن؟
12-17	Thank you for your time.	tashakuR az inke ba maa waqt daadee	تشکر از اینکه به ما وقت دادی.
12-18	I appreciate your patience.	az howsila-e taan tashakuR	از حوصله تان تشکر.

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	baRaaye jibRane KhisaRa-e motaRetaan in asnaad Raa Khaana puRee kuneen	برای جبران خساره موترتان این اسناد را خانه پری کنیں.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____	baRaaye jabRaane KhisaaRa shumaa baayad ____ Raa bebeeneen	برای جبران خساره شما باید ____ را ببینیں.

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	baRaaye jibRane KhisaRa-e motaRetaan in asnaad Raa Khaana puRee kuneen	برای جبران خساره موترتان این اسناد را خانه پری کنیں.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____	baRaaye jabRaane KhisaaRa shumaa baayad ____ Raa bebeeneen	برای جبران خساره شما باید ____ را ببینیں.

12

12

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	baRaaye jibRane KhisaRa-e motaRetaan in asnaad Raa Khaana puRee kuneen	برای جبران خساره موترتان این اسناد را خانه پری کنیں.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____	baRaaye jabRaane KhisaaRa shumaa baayad ____ Raa bebeeneen	برای جبران خساره شما باید ____ را ببینیں.

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	baRaaye jibRane KhisaRa-e motaRetaan in asnaad Raa Khaana puRee kuneen	برای جبران خساره موترتان این اسناد را خانه پری کنیں.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____	baRaaye jabRaane KhisaaRa shumaa baayad ____ Raa bebeeneen	برای جبران خساره شما باید ____ را ببینیں.

12

12

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	az kujaa goosht KhaReeda meetaaneem?	ازکجا گوشت خریده میتابیم؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	az kujaa sabzeejaat wa mewa KhaReeda meetaaneem?	ازکجا سبزیجات و میوه خریده میتابیم؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	az kujaa hoboobaat wa naan KhaReeda meetaaneem?	ازکجا حبوبات و نان خریده میتابیم؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	az kujaa labaneeyaat KhaReeda meetaaneem?	ازکجا لبنیات خریده میتابیم؟
13-5	Where can we purchase water?	az kujaa awbe KhoRdanee KhaReeda meetaaneem?	ازکجا آب خوردنی خریده میتابیم؟

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	az kujaa goosht KhaReeda meetaaneem?	ازکجا گوشت خریده میتابیم؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	az kujaa sabzeejaat wa mewa KhaReeda meetaaneem?	ازکجا سبزیجات و میوه خریده میتابیم؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	az kujaa hoboobaat wa naan KhaReeda meetaaneem?	ازکجا حبوبات و نان خریده میتابیم؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	az kujaa labaneeyaat KhaReeda meetaaneem?	ازکجا لبنیات خریده میتابیم؟
13-5	Where can we purchase water?	az kujaa awbe KhoRdanee KhaReeda meetaaneem?	ازکجا آب خوردنی خریده میتابیم؟

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	az kujaa goosht KhaReeda meetaaneem?	ازکجا گوشت خریده میتابیم؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	az kujaa sabzeejaat wa mewa KhaReeda meetaaneem?	ازکجا سبزیجات و میوه خریده میتابیم؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	az kujaa hoboobaat wa naan KhaReeda meetaaneem?	ازکجا حبوبات و نان خریده میتابیم؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	az kujaa labaneeyaat KhaReeda meetaaneem?	ازکجا لبنیات خریده میتابیم؟
13-5	Where can we purchase water?	az kujaa awbe KhoRdanee KhaReeda meetaaneem?	ازکجا آب خوردنی خریده میتابیم؟

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	az kujaa goosht KhaReeda meetaaneem?	ازکجا گوشت خریده میتابیم؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	az kujaa sabzeejaat wa mewa KhaReeda meetaaneem?	ازکجا سبزیجات و میوه خریده میتابیم؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	az kujaa hoboobaat wa naan KhaReeda meetaaneem?	ازکجا حبوبات و نان خریده میتابیم؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	az kujaa labaneeyaat KhaReeda meetaaneem?	ازکجا لبنیات خریده میتابیم؟
13-5	Where can we purchase water?	az kujaa awbe KhoRdanee KhaReeda meetaaneem?	ازکجا آب خوردنی خریده میتابیم؟

13-6	We need to examine the herd.	maa baayad haywaanaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را معاینه کنیم.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	maa baayad haywaanaat Raa daR faaRm mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را در فارم معاینه کنیم.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	maa baayad musalaKh Raa az nazaRe hifzulseha wa nizaafat mo'aayana kuneem	ما باید مسلح را از نظر حفظ الصحه و نظافت معاینه کنیم.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	maa naanwaayee Raa az nazaRe nizaafat baayad mo'aayana kuneem	ما نانوایی را از نظر نظافت باید معاینه کنیم.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	maa baayad in dastgaaha tawleede labaneeyaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید این دستگاه تولید لبنیات را معاینه کنیم.

13

13-6	We need to examine the herd.	maa baayad haywaanaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را معاینه کنیم.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	maa baayad haywaanaat Raa daR faaRm mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را در فارم معاینه کنیم.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	maa baayad musalaKh Raa az nazaRe hifzulseha wa nizaafat mo'aayana kuneem	ما باید مسلح را از نظر حفظ الصحه و نظافت معاینه کنیم.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	maa naanwaayee Raa az nazaRe nizaafat baayad mo'aayana kuneem	ما نانوایی را از نظر نظافت باید معاینه کنیم.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	maa baayad in dastgaaha tawleede labaneeyaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید این دستگاه تولید لبنیات را معاینه کنیم.

13

13-6	We need to examine the herd.	maa baayad haywaanaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را معاینه کنیم.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	maa baayad haywaanaat Raa daR faaRm mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را در فارم معاینه کنیم.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	maa baayad musalaKh Raa az nazaRe hifzulseha wa nizaafat mo'aayana kuneem	ما باید مسلح را از نظر حفظ الصحه و نظافت معاینه کنیم.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	maa naanwaayee Raa az nazaRe nizaafat baayad mo'aayana kuneem	ما نانوایی را از نظر نظافت باید معاینه کنیم.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	maa baayad in dastgaaha tawleede labaneeyaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید این دستگاه تولید لبنیات را معاینه کنیم.

13

13-6	We need to examine the herd.	maa baayad haywaanaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را معاینه کنیم.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	maa baayad haywaanaat Raa daR faaRm mo'aayana kuneem	ما باید حیوانات را در فارم معاینه کنیم.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	maa baayad musalaKh Raa az nazaRe hifzulseha wa nizaafat mo'aayana kuneem	ما باید مسلح را از نظر حفظ الصحه و نظافت معاینه کنیم.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	maa naanwaayee Raa az nazaRe nizaafat baayad mo'aayana kuneem	ما نانوایی را از نظر نظافت باید معاینه کنیم.
13-10	We need to inspect the dairy plant.	maa baayad in dastgaaha tawleede labaneeyaat Raa mo'aayana kuneem	ما باید این دستگاه تولید لبنیات را معاینه کنیم.

13

13-11	We need to inspect the poultry plant.	maa baayad in faRme muRghdaRee Raa mo'aayana kuneem	ما باید این فارم مرغداری را معاينه کنیم.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	aaKhareen baaR ke in haywaanaat waakseen shudan key bood?	آخرین بار که این حیوانات واکسین شدن کی بود؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aanhaa baayad waakseen shawa yaa nay?	آنها باید واکسین شوه یا نه؟
13-14	We can provide vaccinations.	maa meetaaneem waakseen kuneem	ما میتوانیم واکسین کنیم.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	in ghazaa KhaRaab shuda lutfan aan Raa naKhoReen	این غذا خراب شده لطفا آنرا نخورین.

13-11	We need to inspect the poultry plant.	maa baayad in faRme muRghdaRee Raa mo'aayana kuneem	ما باید این فارم مرغداری را معاينه کنیم.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	aaKhareen baaR ke in haywaanaat waakseen shudan key bood?	آخرین بار که این حیوانات واکسین شدن کی بود؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aanhaa baayad waakseen shawa yaa nay?	آنها باید واکسین شوه یا نه؟
13-14	We can provide vaccinations.	maa meetaaneem waakseen kuneem	ما میتوانیم واکسین کنیم.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	in ghazaa KhaRaab shuda lutfan aan Raa naKhoReen	این غذا خراب شده لطفا آنرا نخورین.

13-11	We need to inspect the poultry plant.	maa baayad in faRme muRghdaRee Raa mo'aayana kuneem	ما باید این فارم مرغداری را معاينه کنیم.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	aaKhareen baaR ke in haywaanaat waakseen shudan key bood?	آخرین بار که این حیوانات واکسین شدن کی بود؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aanhaa baayad waakseen shawa yaa nay?	آنها باید واکسین شوه یا نه؟
13-14	We can provide vaccinations.	maa meetaaneem waakseen kuneem	ما میتوانیم واکسین کنیم.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	in ghazaa KhaRaab shuda lutfan aan Raa naKhoReen	این غذا خراب شده لطفا آنرا نخورین.

13-11	We need to inspect the poultry plant.	maa baayad in faRme muRghdaRee Raa mo'aayana kuneem	ما باید این فارم مرغداری را معاينه کنیم.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	aaKhareen baaR ke in haywaanaat waakseen shudan key bood?	آخرین بار که این حیوانات واکسین شدن کی بود؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aanhaa baayad waakseen shawa yaa nay?	آنها باید واکسین شوه یا نه؟
13-14	We can provide vaccinations.	maa meetaaneem waakseen kuneem	ما میتوانیم واکسین کنیم.
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	in ghazaa KhaRaab shuda lutfan aan Raa naKhoReen	این غذا خراب شده لطفا آنرا نخورین.

13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa haasilaat Raa hashaRaat zadas?	آیا حاصلات را حشرات زده اس؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa haywaanaat mubtalaa ba amRaaze paaRaazitee shudand?	آیا حیوانات مبتلا به امراض پارازیتی شده اند؟

13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa haasilaat Raa hashaRaat zadas?	آیا حاصلات را حشرات زده اس؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa haywaanaat mubtalaa ba amRaaze paaRaazitee shudand?	آیا حیوانات مبتلا به امراض پارازیتی شده اند؟

13

13

13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa haasilaat Raa hashaRaat zadas?	آیا حاصلات را حشرات زده اس؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa haywaanaat mubtalaa ba amRaaze paaRaazitee shudand?	آیا حیوانات مبتلا به امراض پارازیتی شده اند؟

13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa haasilaat Raa hashaRaat zadas?	آیا حاصلات را حشرات زده اس؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa haywaanaat mubtalaa ba amRaaze paaRaazitee shudand?	آیا حیوانات مبتلا به امراض پارازیتی شده اند؟

13

13

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil